STE JAARGANG No. 14486 MAANDAG 18 NOVEMBER 1963

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitge ver-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg: 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 2 4 3 6 0 (drie lijnen)

Op 24 november zullen Amerika's twee beroemdste „crooners", Frank Sinatra (links) en Bing Crosby samen optreden in een speciaal programma van de NBC-televisie „The best on record". Tijdens deze show zal Sinatra aan Crosby officieel de plaquette aanbieden, die zij hier samen tonen. Het is de eerste „Bing Brosby-prijs van de nationale academie voor het opnemen van kunst en wetenschappelijk werk",



welke in het vervolg jaarlijks zal worden uitgereikt. De prijs gaat deze eerste maal naar Crosby zelf voor zijn prestaties over meer dan dertif ***jaar op het gebied van gramofoonplaten.***

In Bagdad voltrok zich staatsgreep

Spanning tussen leger en de nationale garde

BAGDAD (AFP) — Volgens radio-Bagdad heeft president Absoel Salam Arif van Irak een staatsgreep tegen de Baas-partij uitgevoerd. Namens het leger heeft hij de macht in handen genomen. De militaire gouverneur van Bagdad heeft tot nader order een uitgaansverbod voor Bagdad afgekondigd. Naar radio-Bagdad bekendmaakte, is onder leiding van president maarschalk Arif een nieuwe revolutionaire raad ingesteld. De nieuwe raad bestaat geheel uit militairen. De president maken er deel van uit de chef-staf, de divisiecommandanten, de bevelhebber der luchtmacht, de militaire gouverneur-generaal en door president Arif aangewezen officieren. De nieuwe raad heeft president Arif voor een jaar buitengewone bevoegdheden toegekend, die daarna verlengd kunnen worden.

Voorts heeft de raad besloten tot ontbinding van de nationale garde, welker leden op straffe van vervolging onmiddellijk hun wapens moeten inleveren bij de dichtstbijzijnde kazernes of politieposthuizen. Tegen degenen, die betrokken waren tegen de „beweging van 13 november", welke werd gekenmerkt door een „beledigende" houding van de nationale garde tegenover het leger, zal een vervolging worden ingesteld. De garde is destijds opgericht door de voormalige vice-premier Al-Saadi, die zich in Madrid bevindt.

De strijdkrachten hebben bevel gekregen het bestuur in Bagdad in handen te nemen en elke tegenstand neer te slaan. Militaire commandanten werden gemachtigd muiters en verraders direct neer te schieten. Het radiostation riep ook een bericht om voor de strijdkrachten in het land om het „plan Salam" uit te voeren. (Dit plan ontleent zijn naam waarschijnlijk aan de president.)

In een andere mededeling kregen bepaalde legereenheden opdracht „volgens plan" naar Bagdad te gaan om leger-installaties over te nemen. Voor het gehele land is een uitgaanserbod van kracht. e luchthavens zijn gesloten. Later werd een proclamatie omgeroepen, waarin buitenlanders werden verzocht te blijven waar zij zich bevinden. De bevolking kreeg opdracht buitenlanders te respecteren en hun hulp te verlenen.

De chef staf van het leger heeft het Iraakse persbureau meegedeeld, dat de actie van het leger gericht is tegen de nationale garde en niet tegen een speciale groep of partij.

Oorzaak coup

In opdracht van de militaire gouverneur-generaal is aan alle dagbladen een verschijningsverbod opgelegd. „Inbreuk op de vrijheid en overtredingen van de wetten door ongure elementen en moordenaars van de nationale garde .... werden onverdraaglijk en de toestand werd vol gevaar voor te toekomst van het Iraakse volk", aldus de eerste verklaring van president Arif namens de nationale raad over de toestand, die tot de staatsgreep leidde. President Arif verzekerde de Arabische landen, dat Irak al zijn broederlijke plichten met betrekking tot de andere Arabische landen, in het bijzonder ten opzichte van Syrië en de Verenigde Arabische Republiek, zal nakomen.



Gouverneur mr N. Debrot reikt aan de winnende Amerikaanse speervisploeg de wisseltrofee uit op het terras van Hotel Bonaire. Guadeloupe, twee jaar achtereen nummer één, werd nu tweede. Naast de gouverneur de heer James Leander, voorzitter van het centraal viscomité.

Prof Barghoorn in V.S. teruggekeerd

Ten onrechte van spionage beticht

NEW YORK (AFP) — Prof. Frederick Barghoorn is zondagavond per vliegtuig in New York aangekomen na zijn vrijlating uit een Sovjet-gevangenis, de dag tevoren. Hij werd op het vliegveld van Idlewild ontvangen door verscheidene familieleden een 30-tal journalisten en fotografen. Hij wilde zich niet uitlaten over zijn arrestatie en verblijf in de Sovjet-gevangenis maar zei dat hij elk ogenblik bereid was tot overleg met president Kennedy. Hij was zeer dankbaar voor diens uitlatingen op een persconferentie welke tot zijn vrijlating hadden geleid.

Tot journalisten die hem o zwermden zei prof. Barghoorn in antwoord op vragen dat het niet nodig is zo'n drukte van de zaak te maken of er zich in te verlustigen. Hij was erg blij terug te zijn. Hij is bezig een boek te schrijven over het politieke stelsel van de Sovjet-Unie. Zoals bekend is de hoogleraar een deskundige inzake de Sovjet-Unie. Bij zijn aankomst in New Haven werd hij door de burgemeester en een menigte vrienden ontvangen talrijke mensen stonden langs de straten om hem toe te juichen.

Tijdens een korte persconferentie in New Haven deelde prof. Barghoorn mede. dat het doel van zijn bezoek aan de Sovjet-Unie was geweest zich op de hoogte te stellen van de publieke opinie aldaar en van de methoden waarop hij verscheidene Russische functionarissen **van zijn voorgenomen programma in** kennis gesteld, zodat zij volop gelegenheid hadden op de hoogte te zijn van alles wat hij voornemens was te doen. Hij had geen camera naar de Sovjet-Unie meegenomen en er zorgvuldig tegen gewaakt ook maar het geringste te doen wat bij de Russen verdenking zou kunnen opwekken.

Storm over Nederland

DEN HAAG (ANP) — Stormwinden gieren om de Nederlandse daken en gaan vergezeld van stortregenbuien. Het is tenslotte november maar het is altijd nog beter dan in Noorwegen waar hevige sneeuwval gemeld wordt die de wegen **glad maakt en een verkeerschaos** veroorzaakt. De temperaturen in oost-Noorwegen daalden zelfs tot 27 graden onder het vriespunt. Daarbij vergeleken is het in Nederland met zijn 12 graden boven nul nog „warm".

Standbeeld voor Sovjetastronaute

HYDERABAD (RTR) — De Russische regering zal binnenkort in Moskou een bronzen standbeeld oprichten voor 's werelds eerste vrouwelijke cosmonaut. Valentina Teresjkova. Aldus een mededeling van de Russische ambassadeur in India, Benedictov.

Bestuursverkiezingen IOWUA a.s. zaterdag

Zittend bestuur legt en bloc functie neer

(Van de redactie Aruba)

SAVANETA. — De algemene ledenvergadering van de Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA), welke gistermorgen in de Commandeursbaaiclub te Savaneta werd gehouden, had een vlot, rustig en orderlijk verloop. Ongeveer 250 leden woonden de vergadering bij. De heren V. C. Figaroa en M. Lewis, die de IOWUA voor de rechter brachten, omdat zij beweerden belang te hebben bij een rechtsgeldig bestuur, waren niet aanwezig. Besloten werd nieuwe bestuursverkiezingen op zaterdag 23 november te houden. Bij de kandidaatstelling, die geheel volgens statuten en huishoudelijk reglement geschiedde waarbij dus geen vijftig ondersteuners als voorwaarde werd gesteld, was de huidige voorzitter Frans Lodewijk Maduro de eerste, die kandidaat werd gesteld. Ook oud-voorzitter F. H. Ritveld werd ditmaal, evenals alle bestuursleden, die op 26 augustus werden gekozen, kandidaat gesteld. Om eventuele moeilijkheden te voorkomen, trad het bestuur en bloc af, daar ingevolge de beschikking van het hof van Justitie de bewindvoerders in de rechten van het bestuur treden.

In zijn openingswoord, waarbij voorzitter Wijkie Maduro de 25% van de leden bedankte voor het verzoek om deze vergadering bijeen te roepen en de heer Jossy Croes voor zijn geslaagde actie om het op 26 augustus gekozen bestuur tot bewindvoerders te laten benoemen, verzocht deze de leden er toe bij te dragen, dat de vergadering een rustig verloop zou hebben. Secretaris-generaal C. Yazagaray gaf hierna een overzicht van de gebeurtenissen, vanaf de kandidaatstelling van 12 augustus tot de uitspraak van het hof van Justitie van 5 november, waarbij het zittende bestuur tot bewindvoerders werden benoemd. Hij stelde daarbij nog eens duidelijk, dat de IOWUA de verkiezingen van 26 augustus niet had kunnen uitstellen, daar de rechter hiertoe geen opdracht gaf, zoals door de heer Figaroa verzocht en de heer Figaroa tot ƒ 250 in de kosten werd veroordeeld.

Kosten

Penningmeester P. G. Brook zette hierna uiteen, dat de laatste verkiezingen de IOWUA ƒ 3200 kostten, daarnaast ƒ 2500 voor de diverse rechtszaken en ƒ 2800 voor de reis van oud-voorzitter F. H. Ritveld naar Amerika, hetgeen totaal ƒ 8500 bedroeg.

Op verzoek van verschillende leden zette penningmeester P. G. Brook uiteen, dat de betaling aan de heer Ritveld, die reis- en verblijfkosten in Amerika betaald kreeg, betrof het salaris van de heer Ritveld voor de drie maanden, dat hij in Amerika was. Daar het oude bestuur deze uitgave had goedgekeurd, moest dit betaald worden.

Vice-voorzitter Mario de Cuba, die voorstander was om de verkiezingen eventueel in februari te houden, drong er bij de leden op aan om eensgezind te blijven, daar hierin de grote kracht van de IOWUA schuilt. Een eenheid, die bij het sluiten van een nieuwe CAO met de Lago, zeer belangrijk zal zijn. De

(Vervolg naar pag. 2)

Doden in Turkije bij verkiezingen

ANKARA (AFP) — Negen personen zijn gisteren in Turkije om het leven gekomen bij talrijke incidenten die zich tijdens verkiezingen hebben voorgedaan, aldus is officieel bekendgemaakt. Volgens een latere mededeling zijn bij de verkiezingen, die in het gehele land voor plaatselijke organen werden gehouden, negen mensen gedood en verscheidene gewond.

Concilievaders naar Palestina

AMMAN (AFP) — 140 kardinalen en bisschoppen die aan het Vaticaanse concilie deelnemen, gaan in de eerste weken van december een bezoek aan de „heilige plaatsen" in Israël en Jordanië brengen.

Overleg over ALM op Aruba

(van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Afgelopen week waren op Aruba de heren Jozef Eduards, president van de Aerovias Quisqueyanas, alsmede L. Hollman, B. Heatshorn en P. Howard. Zij voerden besprekingen met de gezaghebber.

De luchtvaartovereenkomst tussen Nederland en de Antillen vormen nog een obstakel om de plannen tot oprichting van een Luchtvaartmaatschappij op Aruba te doen slagen. De statuten van de NV zullen spoedig worden aangeboden.

Afgelopen week waren ook twee vertegenwoordigers van de Lufthansa, die een reis door Z-Amerika maken, op Aruba. Zij hadden ook besprekingen met de gezaghebber en andere instanties.

Ontslag aan ir Van Eps voorwaardelijk nietig

Bewijslevering aan BC gevraagd

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Hedenochtend werd door de Ambtenarenrechter uitspraak gedaan in de zaken die door ir R. Statius van Eps aanhangig werd gemaakt tegen het Bestuurscollege van Curacao wegens het hem op 23 juli gegeven ontslag als hoofd D.O.W.

Op 18 mei 1963 had de heer Van Eps een verzoek ingediend om in vaste pensioengerechtigde dienst benoemd te worden. Inplaats hiertoe over te gaan ontsloeg het Bestuurscollege ir Van Eps.

De eerste zaak betrof de klacht van ir Van Eps tegen de weigering om hem in vaste dienst te benoemen. Deze klacht wees de Ambtenarenrechter op formele gronden van de hand.

De tweede zaak betrof de klacht van ir Van Eps tegen zijn ontslag. In deze zaak overwoog de Ambtenarenrechter dat het ontslag détournement de pouvoir oplevert, tenzij het Bestuurscollege bewijst dat tussen de benoeming van ir Van En tot hoofd D.O.W. en zijn ontslag aan het Bestuurscollege feiten of omstandigheden — eerder onbekend — ter kennis zijn gekomen, welke de mening rechtvaardigen dat ir Van Eps niet meer geschikt is voor de functie van hoofd D.O.W. Dit bewijs kan het Bestuurscollege leveren op 30 november. Zo dit bewijs niet wordt geleverd — aldus overwoog de Ambtenarenrechter — is het ontslag nietig, welke nietigheid evenwel voor gedekt zal worden gehouden om redenen van algemeen belang, met gelijktijdige toewijzing van een schadevergoeding aan ir Van Eps.

EEG-commissie bereid bezoek te verlengen

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De R.V.D. deelt ons mede, dat de EEG-commissie, die van 20 november tot 1 december een bezoek brengt aan de Ned. Antillen in verband met de welvaartsprojecten, te kennen heeft gegeven bij voorbaat bereid te zijn haar bezoek te verlengen, wanneer dit nodig mocht zijn. Voor het overleg op Aruba is anderhalve dag (22 en 23 november) uitgetrokken en voor Curacao zijn twee dagen bestemd, namelijk maandag 25 en zaterdag 30 november), aldus de RVD.

Sovjet-raket onbeperkt ver

MOSKOU (RTR) — Maarschalk Nikolai Krylov, opperbevelhebber van de Russische raket strijdkrachten, schreef in de Izvestia dat zijn atoom raketten een onbeperkte reikwijdte hadden. Voorts hadden ze „kolosale kracht", en waren ze „hoogst accuraat". Dit meldt het Russsiche nieuwsagentschap Tass.

Verleden. heden en (misschien) toekomst. Tijdens de herdenking van het einde van de eerste wereldoorlog, in Londen bij de cenotaaf, werd deze opname gemaakt van oud-premier Lord Clement Attlee (m.), de huidige premier sir Alec Douglas Home (r.) en Harold Wilson, die als van de oppositie door velen als de komende Britse premier wordt gezien.



Wapenstilstand in Laos afgekondigd

Halfbroers komen binnenkort bijeen

PEKING (RTR) — Leiders van de neutralisten in Laos en de procommunistisch Pathet Lao zijn zaterdag overeengekomen het vuren te staken, zo meldt het Chinese persbureau „Nieuw China" zaterdagavond".

„Nieuw China" dat het radio-station van de Pathet Lao, „de stem van Laos", aanhaalde zei dat voorts was overeengekomen iedere dinsdag en zaterdag besprekingen te houden om een gunstige sfeer te scheppen voor een ontmoeting tussen de neutralistische premier, prins Soevanna Phoema, en zijn communistisch gezinde halfbroer prins Soephanoevong. De delegaties, die zaterdag in de Vlakte der Kruiken bijeenkwamen, stonden onder leiding van de neutralistische general Kong Lae en generaal Sing Kapo van de Pathet Lao. Er waren ook vertegenwoordiger van Groot-Brittannië, Rusland, Polen, India en Canada.

Cultureel contact VS–SU gaat door

MOSKOU (RTR) — Een woordvoerder van de Amerikaanse ambassade in Moskou heeft gezegd, dat de culturele besprekingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie, die door de arrestatie van de (inmiddels vrijgelaten) Amerikaanse professor Barghoorn waren uitgesteld, nu doorgang zullen vinden. Er is evenwel nog geen datum vastgesteld (aanvankelijk zouden deze besprekingen dinsdag beginnen).

RADIO - TELEVISIE

maandag

CUROM (438.8) — 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 220.00 Jonckheer 20.15 45 toeren platen 20.30 Curom journa 20.45 Franse les 21.00 Een uur voor U 22.00 Allerhand uit Ned. 22.15 NRU 22.45 Rustige muziek 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA (298) — 18.00 Atarrdecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.0 Mundo en marcha 20.15 Cronica deportiva Philips 20.30 Novela 21.00 Week in beeld 21.45 Paris star time

RADIO KELKBOOM (450) — 18.00 Noticia deportivo 18.15 Musica varia 18.30 Musica para la cena 19.00 Noticia internacional na papiamento na cortesia di Schlitz 19.15 Musica Europeo 19.45 Deze wondere wereld 20.00 Musica Norte Americana 20.15 Novela 20.45 Musica varia

AVROS (19.48) — 18.00 Nieuws 18.05 Er tintin 18.15 Platen uit de Avrosbode 18.30 Omroepers keuze 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Muziek en berichten 19.30 Fostem. trade nanga tide 19.40 Country and Western Express 20.00 Nieuws 20.03 Weet u het ook 20.06 Avondpost 20.09 Good evening show 20.45 Naar het gelukkig gezin 21.00 Nieuws 21.03 hoorspel 21.25 Calypso time 21.45 Muziek en advertenties 22.00 Nieuws 22.03 RVDS 22.30 Gevarieerde klanken 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Old time favorites 23.25 Late music

RADIO ANTILIANA — 6.00 Charla deportivo 6.15 Musica Norte Americana 6.30 News in English 6.45 Variedad musical 7.00 Felicitaciones 8.30 Saludos musical Reddy Kilowatt 9.00 Musica Latina 9.15 Musica varia 9.30 Anjoranzas 10.20 Resumen

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Shell 18.00 Teletopico 18.15 Annie Oakley 18.45 Nieuws 19.00 RVD 19.15 American outlook 19.30 Flintstones 20.00 Tied rope 20.30 I am Dickens he is Fenster 21.00 Nieuws 21.30 77 sunset strip 22.30 Boksen

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje 18.00 Annie Oakley 18.30 NTS 18.45 Nieuws 19.00 Flintstones 19.30 Sport 19.45 I love Lucy 20.15 Have gun will travel 20.45 News 21.00 TV per luchtpost

RADIO CARACAS TELEVISION — 12.00 El show de Saume 1.00 Noticias 1.05 Continua el show de Saume 1.15 Novela 1.50 Cortos 2.00 Punto y aparte 2.30 Yo se lo vendo 3.00 El estudio d Hector Monteverde 3.30 La perfect ama de casa 4.00 Aventuras de Popey y Yeyo 4.30 Mejias y sus muchacho 5.00 Busque su marca en cada 5.3 Rintintin 5.55 Noticias

TELEVISORA NACIONAL — 5.30 Su majestad el nino 6.00 Diccionario del aire 6.05 Rojo, amarillo y verde el semaforo de la alegria 6.30 Agencia sabelotodo 6.50 Nino dibuja con Felix 7.00 Mina de cobra 7.30 Telenoticias 7.45 La canada 8.00 El minuto de Dios 8.05 Cartelera deportivo 8.15 A las 8.15 Nestor Zavrce 8.30 Aqui la noticia 9.37 Himno nacional

VENE VISION — 3.45 Cocina el minuto 4.30 Los amiguitos de Gioia 5.00 Eran tres de caballeria 5.20 Fiesta de munequitos 6.00 Lawman 6.30 Surfside six 7.30 Suplemento informativo 7.35 A reirse 8.00 El soltero feliz 8.30 Maverick 9.30 Novela 10.00 Drama 10.30 La gran historia

dinsdag

CUROM 346.8 — 6.30 Opening 6.33 Bon dia 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Curomblad 8.00 Nieuws 8.15 Mood music 8.30 Lichte muziek 9.00 Vit. B 10.00 Henderson 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Kath. uitzending 11.30 Operette muz 12.00 Notoicia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00 Novela 13.30 Muziek 14.00 Volksmuziek 14.30 Bandoprama 15.00 Kostelanetz 15.15 Weekoverzicht 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45 Muziek

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 7.30 Saludos musical 8.30 News in English 8.45 Ecos Internacional 9.00 American melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.40 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 15.30 Musica popular 16.00 Amstel 16.30 Complaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM 209 — 7.02 Bon dia cu alegria 7.30 Musica matutino 8.00 Seleccion musical cu disconan Latino Americano 8.30 Cumpleanos feliz 9.00 Noticia social 9.15 Peticion musical pa telefoon 10.00 Noticia internacional 10.15 Musica varia 10.30 Programa di N Habibe Jr. 11.00 Noticia internacional 11.05 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia
12.05 Noticia internacional 12.20 Musica Norte Americana 12.45 Noticia local 13.00 Musica varia 13.30 Mei ora cu boleros 14.00 Novela 14.30 Melodias instrumental 15.00 Musica colombiana 15.15 Twist 15.30 Calypso 15.45 La Macorisana & Internacional Supermarket 16.00 Musica cu sabor azteca 16.30 Noticia local 16.45 Coctail musical 17.00 Danzones Cubanos 17.15 Musica varia

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog 6.45 Uw aandacht voor 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muz. wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Ni uws 9.03 Populaire platenparade 9.30 Van harte beterschap 10.00 Nieuws 10.03 Muziek bij het werk 10.30 Op de plaat rust 11.00 Nieuws 11.03 Calypso time 11.20 Op de lichte golf

12.00 Twarfoe joeroen njoensoe 12.15 Djogo prisiri 13.00 Nieuws 13.03 Muz als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaans advertentieprog. 15.30 Hindostaanse uitzending 16.20 Njieuws in het Hindostani 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Disco hour

RADIO ANTILIANA — 5.30 Apertura 6.10 News in English 6.30 Noticia na papiamento 5.45 Bai trabao den compania a, bo companjero constante Radio Antiliana 7.10 News in English 7.30 Noticia na Papiamento 7.45 Noticiero musical 8.30 Musica varia 9.15 Programa pa amanan di cas 11.15 Regalo musical
12.00 Melodias Antillianas 12.15 Noticias na papiamento 12.25 Melodias Antilianas 12.45 Charla deportivo 1.00 Nort American music 2.00 Album li requerdo 2.30 Boleros romanticos 3.00 Festival musical 3.30 Programa pa pacientenan den hospital 4.00 Programa „La Esperanza" 4.30 Peticiones 5.00 Noticias na papiamento 5.15 Calypso rama 5.30 Calendario Antiliano 5.45 Music varia

RADIO CARACAS TELEVISION — 8.45 Senderos de luz 9.00 Caja con sorpresas 9.30 En el jardin de infancia 10.00 Ingles por Television 10.30 Cosas de mujeres 11.15 Quien es quien por Television 11.45 Novela
12.00 El show de Saume 1.15 Se necesita una amiga 1.35 Novela 1.50 Cortos 2.00 Punto y aparte 2.30 Yo se lo vendo 3.00 El estudio de Hector Monverde 3.30 La perfecta ama de casa 4.00 Aventuras de Popeye y Yeyo 4.30 Mejias y sus muchachos 5.00 Tic Tac Toc 5.30 Rintintin 5.55 Noticias

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Achilles 17 te Manta; Aegis 17 te Port of Spain; Agamemnon 17 vn Georgetown, 18 te Paramaribo; Ammon 16 30 n Haiti nr Miami; Archimedes 16 vn San Juan nr La Guaira; Bennekom 16 30 z Lizardhead nr Bridgetown; Breda 18 vn La Ceiba nr Pto Barrios; Ceres p 16 Flores-Azoren nr Roterdam; Charis 16 vn Sto Domingo nr Port au Prince; Daphnis 16 70 z Kingston nr Cur; Doris 17 te Port au Prince; Hathor 16 op Orinoco River nr CD Bolivar; Helicon 17 te Aruba; Kreon 16 vn Paramaribo nr Georgetown; Ladon 18 te Paramaribo; Maron 17 te Amsterdam; Mentor 16 525 ozo Bermuda nr Santo Domingo; Nestor 16 100 no Flores Azoren nr Prt of Spain; Oranjestad 16 vn Southampton nr Funchal; Pericles 16 130 no Sombrero nr Curacao; Prins der Nederlanden 16 vn Cartagena, 17 te Aruba, 17 vn Aruraba nr Curacao; Telamon 17 te Pto Plata; Themis 17 vn Curacao nr Aruba; Theseon 15 vn Sinon 17 vn Curacao nr La Guaira; nw York nr Curacao; Ulysses 16 165 zo Bridgetown nr Bridgetown; Willemstad 400 nno Paramaribo nr Madeira
TANKERS — Kabylia 16 550 zw Azoren nr Rotterdam; Kara 17 526 z Fayal nr Gibraltar; Koningswaard 18 800 zw Azoren nrr Bermuda; Korovina 17 te Willemstad; Munttoren 16 875 zw Azoren nr Antwerpen; Purmerend 16 750 zw Azoren nr Curacao; Schelpwijk 18 te Curacao

Jordaner beboet voor fouten van onbekende dader

(van onze correspondent)

AMSTERDAM — De rechtbank in Amsterdam heeft dezer dagen de 53-jarige groentenhandelaar J. V. uit de Jordaan aansprakelijk gesteld voor twee verkeersfouten van een onbekende dader en hem veroordeeld tot tweemaal een geldboete van f 25 of vijf dagen hechtenis. De officier had het dubbele geëist. Dat was dan voor het feit dat het aan zijn schuld te wijten is geweest, dat een onbekende dader op 11 augustus in zijn auto de veiligheid van het verkeer ingevaar heeft gebracht en na een aanrijding is doorgereden.

De Jordaner ontkende zelf achter het stuur te hebben gezeten. Een bewijs daarvoor had rechtbank ook niet. Het vonnis werd gebaseerd op het feit, dat volgens de Nederlandse wet de eigenaar van een auto aansprakelijk blijft voor het onheil dat een ander mee aanricht, als ten minste blijkt — zoals in dit geval — dat de autosleuteitjes niet zijn gestolen of de portieren zijn geforceerd.

Nieuw schandaal in Engeland aan licht?

Onderzoek dood Julie Molley

(van onze correspondent)

LONDEN — Vorige week is het gerechtelijk onderzoek begonnen naar de dood van de 24-jarige Julie Molley, die van de Britse pers de bijnaam „hogepriesteres van de liefde" heeft gekregen. Julie Molley, tandartsassistente overdag en playgirl 's avonds overleed op 2 november onder geheimzinnige omstandigheden.

Na een korte getuigenis dat Miss Molley was overleden als gevolg van vergiftiging door slaapmiddelen en dat haar familie al in achttien maanden geen contact met haar had gehad, werd de zaak tot 10 december verdaagd, dat de lijkschouwer wiens hof de zaak behandelt, zijn misnoegen had uitgesproken over persberichten inzake het onderzoek.

Voor de zitting werd verdaagd, getuigde een detective dat het meisje gestorven was door vergiftiging veroorzaakt door slaapmiddelen, doch de getuige maakte geen toespeling op geruchten dat het nog de vraag was of het meisje zelfmoord heeft gepleegd dan wel is vermoord.

Een leeg flesje voor slaapmiddelen is gevonden nabij het hemelbed waarop het lichaam werd gevonden, maar gemeld is dat de politie onderzoekt, of het flesje daar misschien is gedeponeerd om zelfmoord te suggereren. Volgens kranteberichten die niet door de politie zijn bevestigd, waren er aanwijzingen, dat Miss Molley drie dagen in een coma had gelegen voor zij stierf. Zij overleed in een huis te Tapstow in Buckinghamshire. Daar vond ook de zitting van het hof van de lijkschouwer plaats.

Een zuster van de dode, mevrouw Philomena Simpson, getuigde dat Julie „jong" het huis was uitgegaan en dat haar familie haar al anderhalf jaar niet had gezien. Ze was toen kerngezond en was blij met haar baan, aldus de zuster.



JULIE MOLLEY

Ruim 40 auto's in kettingbotsing

HARMELEN (ANP) — Bij verschillende kettingbotsingen binnen een uur op de rijksweg onder de Meern zijn vrijdagavond ruim 40 auto's betrokken geweest. Tien autos werden vernield, de andere kregen in meerdere of mindere mate schade. Van een der auto's werd een inzittende zeer zwaar gewond.

Congres V. S. besnoeit hulp aan buitenland

Beroep Kennedy in wind geslagen

WASHINGTON (AFP) — De Amerikaanse senaat heeft vrijdag een wetsvoorstel inzake de hulp aan het buitenland aangenomen, waarin het eindbedrag ongeveer 830 miljoen dollar lager is dan president Kennedy had gevraagd. De stemverhouding was 83 tegen 17 stemmen. Het oorspronkelijke regeringsvoorstel betrof een totaalbedrag van 4.529.615.000 dollar. De Senaat ging akkoord met 3.702.365.000 dollar. Vertegenwoordigers van de senaat en het huis van afgevaardigden moeten nu trachten tot een compromis te komen.

Voor de stemming trok de Republikeinse Senator Karl Mundt een amendement in, dat beoogde de bank voor in- en uitvoer te verbieden leningen te garanderen voor ganaleveranties aan communistische landen. Mundt trok dit voorstel in, op voorwaarde dat de kwestie later in een afzonderlijk wetsvoorstel zal worden behandeld.

Beroep Kennedy

President had donderdag op zijn persconferentie nog verklaard, dat besnoeiingen op het program voor hulp aan het buitenland een belemmering vormden voor een goed buitenlands beleid.

De Senaat heeft desalniettemin de voor militaire hulp gevraagde som van 1.405.000.000 dollar tot één miljard dollar verminderd. De post inzake leningen voor economische ontwikkeling werd van 1.060.000.000 tot 950 miljoen dollar verlaagd. Voor economische bijstand aan militaire bondgenoten stond de Senaat 380 miljoen dollar toe, in plaats van de 435 miljoen die de regering had gevraagd. Voor het fonds waaruit de president kan putten in onvoorziene omstandigheden keurde de Senaat een bedrag van 175 miljoen dollar goed, terwijl 300 miljoen was gevraagd. Het voor het program van het „Bondgenootschap voor de Vooruitgang" dat Latijns-Amerika ten goede komt, werd het gevraagde bedrag met 50 miljoen tot 600 miljoen dollar verminderd. Voor subsidies ten behoeve van ontwikkelingsprojecten verlaagde de Senaat het gevraagde bedrag — 257 miljoen dollar — tot 225 miljoen.

Nederzetting van duizend jaar geleden ontdekt. Bij Lanse aux Meadows op New Foundland, heeft dr Helge Ingstad, een doorgewinterd Noors ontdekkingsreiziger kortgeleden een nederzetting ontdekt, waarvan men denkt, dat het het langgezochte Wineland of Vinland is uit het jaar 1000 ongeveer, welke door Leif Ericsson is gevestigd, 500 jaar voordat Columbus de nieuwe wereld ontdekte. Foto dr Ingstad maakte de resten van een oeroude stookplaats schoon in de ontdekte nederzetting.



Torenkraan valt; 3 mensen gewond

ROTTERDAM — Op de Oosterkade in Rotterdam is dezer dagen een torenkraan, die gebruikt wordt bij de uitbreiding van het Havenziekenhuis uit de rails gelopen en voorover op twee bouwketen terecht gekomen. Drie mensen werden hierbij gewond. Zij zijn in het Havenziekenhuis ter observatie opgenomen.

De kraandrijver had de kraan naar voren gereden en gestopt, maar plotseling ging de kraan weer rijden, liep uit de rail en sloeg voorover.

Douane schiet stroper neer

(van onze correspondent)

VENLO — Ongeveer 150 meter over de Duitse grens, ter hoogte van het Noordlimburgse dorpje Siebengewald, hebben Duitse douanebeambten het vuur geopend op drie Limburgerse stropers. Eén van hen, de 28-jarige J. L. uit Siebengewald, werd hierbij ernstig gewond.

De drie stropers bevonden zich in een jachtveld op Duits grondgebied en sloegen op de vlucht, toen zij de douanen tegenkwamen. Op het naltgeroep van de douanen gaven zij geen gehoor, waarop de Duitsers het vuur openden. L. werd door een kogel in de rug getroffen en ernstig gewond naar het ziekenhuis in Goch overgebracht.

*

In Hamburg heeft zich een golf van ingewandsziekte voorgedaan onder mensen die bedorven rundvlees hadden genuttigd. De betrokken slagerij is op last van de gezondheidsdienst gesloten. (DPA)

Verkiezingen bij IOWUA

(Vervolg van pag. 1)

bewindvoerder J. Diaz noemde het belangrijk, dat er onder de leden een goed contact bestaat en dat de leden te allen tijde bij het bestuur kunnen aankloppen. Hij wees op de stijging van de kosten van levensonderhoud, de zorgen veroorzaakt door het layoff-programma van de Lago en het instellen van een 40-urige werkweek.

Nieuwe C.A.O.

Voorzitter Maduro zette hierna uiteen, dat de vergadering bijeen was gekomen om kandidaten te stellen voor een nieuwe bestuursverkiezing, zoals dit door de staten en het huishoudelijk reglement wordt voorgeschreven. „Anders", zo voegde hij eraan toe, „krijgen wij weer de nodige heibel en dat kost geld." Hij wees erop, dat de onderhandelingen voor een nieuw te sluiten CAO lang zullen kunnen duren daar vele punten besproken moeten worden en het gehele contract gewijzigd. Die besprekingen kunnen dan weer niet worden onderbroken om verkiezingen te houden. Hij verklaarde voorts, dat de meningen in deze verdeeld waren, daar er leden waren, die nú met de onderhandelingen wilden beginnen en eerst in februari een nieuw bestuur kiezen. Met algemene stemmen besloot echter de vergaderinf de kandidaatstelling te doen plaats vinden en op 25 november de verkiezingen. Op voorstel van Felix Garrido werd deze datum naar zaterdag 23 november verschoven, daar bij de vorige verkiezingen de Lago de werknemers geen vrij wilde geven om de stemmen te tellen. De werknemers kunnen dit dan zaterdagavond doen en hebben zondag om uit te rusten.

Door de vergadering werd het comité, dat belast zal zijn met de verkiezingen, als volgt samengesteld: Felix Garrido voorzitter, Pedro Yazagaray secretaris en leden Julio Luidens, Jacobo Falconi en Carlos Pelgrim.

Voordat de kandidaatstelling plaats vond, diende Dominico Flemming een resolutie in, waarin hij voorstelde het besluit te nemen om het huishoudelijke reglement, dat op 18 juli werd aangenomen, van geen waarde te verklaren, daar door de slechte samenstelling van dit HR de IOWUA reeds vele moeilijkheden van dit HR de IOWUA reeds vele moeilijkheden had ondervonden. Dit deed de heer Ritveld de vraag stellen of dit wel mogelijk was, daar de vergadering hiervoor niet bijeen geroepen is.

H.R. deugt niet

De juridische adviseur van de IOWUA, mr P. P. C. H. van de Voort, die ter vergadering aanwezig was zette uiteen, dat deze vergadering besliste over de toekomst van de IOWUA. Hij wees nog eens op de verschillende rechtszaken, waarbij hij het vooral belangrijk vond, dat de IOWUA getoond heeft een vakbond te zijn, die geheel op eigen benen kan staan. Hij was eveneens van mening, dat het huishoudelijk reglement niet deugde en dat het beter was de verkiezingen uit te stellen tot februari, temeer daar de Lago de bemiddelaars als onderhandelaars had geaccepteerd. Er zou dan eerst een nieuw huishoudelijk reglement kunnen worden samengesteld.

De vergadering hield zich echter bij het besluit om de verkiezingen op 23 november te houden, zonder dat het huishoudelijk reglement werd opgeheven. De heer Julio Curiel stelde hierop voor, dat om moeilijkheden te voorkomen, bv. bestuursleden, die voor twee jaar gekozen werden, zich later hierop zouden beroepen, dat het gehele bestuur en bloc zou aftreden, hetgeen geschiedde. Zodat alleen de bewindvoerders de belangen van de IOWUA blijven behartigen Voor de verschillende functies werden 42 kandidaten gesteld. Dit geschiedde als volgt: voorzitter Frans Lodewijk Maduro, Dominico Flemming, F. H. Ritveld en Dominico Maduro; vice-voorzitter: Dominico Flemming Mario de Cuba, Leoncio Albus en Annibal Rasmijn; secretaris-generaal: C. Yazagaray en L. Albus; penningmeester: Pedro G. Brook en H. Reeberg; bestuursleden Juan Yazagaray, Palan Croes, H. van der Linden, Dominico Maduro, D. Bareno, H. Reeberg, E. Pellegrim, Jossy Croes, R. Colina, J. Diaz, L. Albus, Mario de Cuba, Dominico Flemming, G. R. Helder, Annibal Rasmijn, P. Brook, R. Lo, P. Lamp, B. Albers, B. Lampe, C. Yazagaray, E. Koolman, Boysi Croes, V. Lampe, F. H. Ritveld, V. de Kort, B. Lopez, F. Solognier, J. Cesilia en W. Arends.

De heer V. C. Figaroa werd ook als kandidaat voorgesteld, doch daar hij niet aanwezig was om mee te delen of hij de kandidatuur aanvaardde zoals voorgeschreven, verviel deze.

Met een beroep op de leden om zaterdag in groten getale te komen stemmen om opnieuw te getuigen van de kracht en eenheid van de IOWUA, besloot voorzitter Maduro de vergadering.

FEUILLETON

DE CIRKEL WORDT STEEDS NAUWER

door: **JULIAN SYMONS**

39)

Zoals de meeste vrouwen die moeilijkheden veroorzaken zag ze er naar niets uit. De foto toonde een vrouw met zware schouders en een gezicht als een pudding. De vormeloze neus in het midden had een pruim kunnen zijn.

Ik las verder. Kline bleef geregeld naar **Mac's Bar** gaan en een week na de ruzie zat hij er tot tien uur. George noch Alec Ross waren in de bar. Kline ging weg om de mijl terug te wandelen naar zijn huis, een weg, die gedeeltelijk door de straten leidde, maar ook door een veld. In dat veld werd hij op beestachtige wijze doodgeslagen. Men vond hem de volgende morgen en de gebroeders Ross werden diezelfde dag gearresteerd. Ze waren op weg de stad uit om elders hun geluk te beproeven, zieden ze, nadat ze de hoop hadden opgegeven nog iets behoorlijks te kunnen bereiken in Arenburg, de plaats waar dit alles gebeurde. Weggestopt onder de vloerplanken van hun hut vond de politie een broek van George Ross en een buis van Alec. Beide waren zwaar besmeurd met bloed.

De rechtszitting duurde niet lang. De gebroeders Ross hadden geen alibi voor na tien uur op de avond van de moord. Men kon bewijzen, dat ze logen, toen zij beweerden, dat ze de gehele avond thuis waren geweest. Twee getuigen, van wie een dezelfde Greener was, die bij het gevecht tegenwoordig was geweest, hadden hen in een andere bar gezien. Carlotta kwam in de getuigenbank en gaf toe, dat zij de maîtresse was geweest van George, maar hield vol, dat George nooit enigerlei dreigementen had gebruikt ten opzichte van haar man. De verklaring van de gebroeders Ross met betrekking tot het bloed op broek en ernstig in de arm had gesneden en dat George jasje was, dat Alec zich gedurende het werk wat van het bloed op zijn broek had gekregen. Aangezien ze deze met bloed bevlekte dingen niet mee wilden nemen, lieten zij die in de hut achter, maar een dokter getuige, dat de wond een maand oud was, terwijl het bloed vers was. Toen hun gevraagd werd waarom ze die kledingstukken onder de vloer hadden verborgen, kon geen van beiden antwoord geven.

Het was een heel duidelijk geval en de jury had niet veel tijd nodig om beiden schuldig te bevinden aan moord. George werd ter dood veroordeeld en Alec, met het oog op zijn jeugd, tot twintig jaar gevangenisstraf. Drie dagen na het vonnis ontsnapten de broers uit Arenburg, wat een nogal huiselijk plaatsje scheen te zijn geweest. De ontsnapping, evenals de rest van de geschiedenis, was zeer eenvoudig.

Alec had geklaagd over vreselijke maagpijn en een niets kwaads vermoedende bewaker had zijn cel geopend. Alec had de bewaker knockout geslagen, Georges cel geopend en hem eruit gelaten en daarna de andere dienstdoende bewaker overvallen en gebonden, waarna beiden de gevangenis uitgewandeld waren. Daarna waren zij verdwenen, zij waren althans naderhand nooit meer gepakt. De laatste twee nummers van de krant bevatten korte berichten over de manier, waarop de politie het onderzoek voortzette. De broers werden gerapporteerd in Johannesburg, twee mannen waren gearresteerd in Kaapstad op verdenking, dat zij de gebroeders Ross waren, maar weer vrijgelaten, er werd verteld, dat zij een boot hadden genomen naar Engeland, Duitsland, de Verenigde Staten.

Dat was de zaak Kline-Ross en dat was de manier, althans in deze krantenverslagen, waarop de zaak eindigde.

HOOFDSTUK XXIV

Ik dacht erover na en probeerde te ontdekken wat Willie Strayte erin kon hebben gevonden. Er waren verscheide mogelijkheden.

De eerste was, dat ik het idee, dat de zaak Kline-Ross in enigerlei verband stond met Willies dood eenvoudig verzonnen had. Volgens deze theorie had Willie iemand over de zaak horen spreken, ontdekte dat we er wat gegevens over hadden, liet het dossier komen, waarna hij het verloor of zoekmaakte. Dat was wat men zou kunnen noemen het verstandelijke gezichtspunt, dat ik kon innemen. Het was gemakkelijk genoeg te zeggen, dat het dossier zoekgeraakt was, maar in de praktijk had dat nooit kunnen voorkomen. Het was hoogst onwaarschijnlijk dat iemand het uit de kamer van Willie gehaald zou hebben en als het per ongeluk uit Willies **kamer genomen was, zou** juffrouw Richards het nu al gevonden hebben.

(Wordt vervolgd)

CURACAO Agenda

MAANDAG

BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Frankenstein el vampiro & Cia; Roxy 19.00 — 21.00: Too hot to handle; Cine Rio 20.00: The yellow canary; West End 19.00 — 21.00: O sole mii

SPORT — 20.00: Snelschak in het CCC gebouw

TONTEL — 20.00: Jozef in Dothan in het Triniteitscollege

BOTICA'S — Americana (O) tel. 23636 Caribe (P) tel. 127"

TENTOONSTELLINGEN

In het pand Pietermaaiweg is er een permanente tentoonstelling van Venezolaanse producten

Aardewerken in Galerie De Boog: Peter van Delft in CCC te Scharloo, Anton Felipe in het Curacaose museum

DIVERSEN — De Roode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022

20.30: Opening Jeugdboekenweek in het Cultuur Centrum aan de Van Walbeeckplein

Emmastad

OS TELTCOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2307; N.R. de Paula tel. 0-35410, 2400

PERSONNEL — SERVICES — L.M. Ridley, Orinocoweg 16 tel. 0-23422; Voor passage (Reisbureau Maduro) M. Botelho de Madeiros, Punta Cardonweg 93 tel. 0-43431, 2400

MATERIALS DEPARTMENT — W.E. Netto, Van Galenlaan 10 tel. 0-43276, 2400

NV CSM SHIP AGENCY — Kantoor open: tel. 2551 2458; Alleen voor ringende aangelegenheden: tel. 2400

Burgerlijke Stand

GEBOREN — Edmundo Nicolas — Antonia; 12 nov: Raquel Maduro — Almanzar; 9 nov: Farley Lourens — Gustina; 12 nov: Michael de Palm — Marcera; 13 nov: Patrick Guttenberg — Fraai; Jennelee Bernadina; 10 nov: Merelyn Goeloe; 12 nov: Fabrisia Kenepa; 13 nov: Nicoline Tokaay — Eugenia; 15 nov: Giovanni Phelipa — Kook; 13 nov: Jeanne van der Roest — Blemont; 12 nov: Sidney Gumbs; 14 nov: Luthmila en Ruthmila Ignacia; 9 nov: Rinette Margarita — Virginie

ONDERTROUWD — 13 nov: Marinus de Nooijer en Greet Roos; 15 nov: Felix Girigori en Imelda Alexander; Aquile Reenis en Kenia Francisca; Anastacio Petrona en Diana Edwards; Ronaldo Bloem en Ernesita Antonie; Odelgo Coffie en Elza Goedkoop; Ciro Pedro Eliza en Hilda Brigitha; Frederik Adriano Oliana en Medarda Adriana; Guillermo Pieter en Virginia Sambo

GETROUWD — 25 okt: Cyril O'Niel en Elvia René

Driemaal Tsjechov werd groot succes

NA een zonnige zondag is de mistroostigheid, waarin het Russische leven van de vorige eeuw voortrolde, een geweldige overgang voor Curaçao. Toch is het niet teveel gezegd te beweren, dat Toneelgroep 1963 en VGKS erin zijn geslaagd de overgang te verragen. Vooral dank zij het litteraire en beeldend fenomeen van Tsjechov, die, hoewel van de vorige eeuw, toch nog volop van onze tijd is. De meester van het korte verhaal en de vernieuwer van het Russisch toneel. Maar hij was dan ook medewerker van „De nieuwe tijd".

Tsjechov tekende zijn vertelkunst met een eigen stift, geplant in het volk dat hem voortbracht. Met die typische eigenschappen van het Russische volk, maar zó voortgezet dat zij klassiek zijn geworden. Zoals wij ze ook kennen uit de vertoningen, die het „Tsjechov toneel" van de Haagse Comedie, onder de richtingbepalende leiding van Peter Sjarov. Croiset, die onlangs de Antillen bezocht en die wij door omstandigheden niet konden zien, is een van zijn discipelen.

Nu groot toneel

De Tsjechov vertolking van gisteravond kan men eigenlijk niet toetsen aan die, welke onder regie van een uitgekookt tonelist als Sjarov wordt gepresenteerd. Daarom lijkt het ons juist een goede waardering van het gepresteerde, wanneer wij, die enige malen b.v. De Kersentuin zagen in verschillende spelopvattingen, het verlangen kregen, dat ook op Curaçao eenmaal Tsjechov in zijn groot toneel op de planken wordt gezet. De middelen zijn in het spelersmateriaal aanwezig. Misschien is het geen ijdele hoop.

Hiermee is eigenlijk alles gezegd van de toneelprestaties. De kluchtige Huwelijksaanzoek lag natuurlijk goed in het gehoor na de pauze. Dat natuurlijk betekent geen geringschatting. Wim Hesse, Tineke v.d. Auwera, en Arend Tamminga (zie ook foto) bereikte het speelse van de tekst in een „toonzetting", die de aandacht van het begin tot het eind geboeid hield. Een succes in elk opzicht, dat zou verdienen naar een reprise te gaan. Niet alleen de executanten kregen dan ook een warm applaus, ook de regisseur Fred Fischer deelde hierin terecht.

Hoogtepunt

Een Zwanezang, door Wim Hesse en Tamminga, voor de pauze gebracht, was tonelistisch het hoogtepunt en zwaartepunt van de avond. De moeilijke dramatische rol van Hesse, als acteur voor de drempel van een levensavond, die naar vergetelheid wijst, kwam goed uit de verf. Geen enkele maal bijvoorbeeld kwam het tot een storend chargeren, waarheen een dergelijk rol zo gauw leidt. Tamminga was hier een tegenspeler van allure: precies die dienende figuur uit het „tsaristisch regiem", die overigens niet persiflerend bedoeld wordt.

Tamminga had het in het begin van de avond het zwaarst. Hij beet de spits af met een monoloog „Over de schadelijkheid van tabak", die zich beter leent voor lezing, en die bij een voordracht maar weinig nodig heeft om de grens te passeren naar de voordracht van de feestavond. Een enorm moeilijke taak dus om de sfeer vast te houden, en de nodige zelfbeperking in acht te nemen. Tamminga slaagde hierin redelijk, maar later op de avond kwam hij toch pas goed op dreef.

Uitstekend décor

Naast dit alles excelleerde op het toneel de décorontwerper Bas Pellikaan, die wij waarschijnlijk nog een keer aan het werk kunnen zien, voordat hij binnenkort voorgoed Curaçao verlaat om naar Nederland terug te keren. Pellikaan kwam bijzonder geslaagd voor de dag in een scenewisseling, die met eenvoudige middelen Tsjechov opvoerde, zonder het thema los te laten. Bij de eerste eenakter plaatste de achtergrond de „spreker" centraal, bij de tweede eenakter over de acteur in zijn zwanezang brak het décor open naar de requisieten, die hem ook in zijn glorietijd omringden. De huwelijksaanzoek tenslotte werd gevat in een wit/zwarte omsluiting, waarbij de voor eeuwse smaak gesublimeerd terugkeerde in een salon, die thans weer opgang zou kunnen doen. Pellikaan weet van wanten: Curaçao en het toneel zal hem spoedig missen.

D M.

Adviescommissie Arbeidsregeling

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit is de heer Leonardo Crovs, lid vertegenwoordiger arbeiders van de commissie die in alle aangelegenheden betreffende de uitvoering wijziging van de arbeidsregeling van advies moet dienen, op zijn verzoek als zodanig eervol ontslag verleend onder dankbetuiging voor de door hem aan de lande bewezen diensten. In zijn plaats is benoemd tot lid van bovengenoemde commissie als vertegenwoordiger van arbeiders de heer José Geerman.

Dieven in spé

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Uit een auto, die bij Post V geparkeerd stond, werd een dameshorloge gestolen. Het windraampje werd geforceerd. In verband met diefstal van een portefeuille en autopapieren uit een auto, die stil stond in de Socratesstraat, werden twee jongens van 9 jaar door de K.Z.P. opgepikt. Zij hadden het geld opgemaakt. De autopapieren konden worden achterhaald.

Een jongen van zes jaar had de shutterbladen van een klaslokaal kapot geslagen met een stuk ijzer, waarna hij met zijn 8-jarig vriendje snoepgoed en plaatjes had weggepakt. De kleine diefjes werd door de K.Z.P. onderhouden.

Een huisbewoner te Salinja schrok zondagnacht wakker door een hard geluid op het dak. Hij gaf een schreeuw en liep naar buiten, waar hij nog net een man van het dak zag springen en hard weglopen. De indringer had getracht in een levensmiddelenzaak naast zijn woning in te breken. Het geluid dat hij hoorde was het breken van een eterniet-plaat.

Het jacht „Blue Peter", vroeger beroemd, daarna in de vergetelheid geraakt, staat plotseling weer in middelpunt van de belangstelling: het wordt te koop aangeboden. Bijna drie jaren ligt het schip in de haven van Willemstad, in de onmiddellijke nabijheid van het gouvernements-jacht „Beatrix" bij Parera. De motor is defect, terwijl een van de twee masten vernieuwd moet worden. Een ingrijpende onderhoudsbeurt is dringend gewenst. Doch dat wordt aan de koper overgelaten. Tot-nogtoe heeft zich geen koper gemeld. Wel een belangstellende: het Bestuurscollege, dat zoals de AMIGOE reeds schreef, in een brief het verzoek heeft gericht aan de regering om het motorzeilschip aan het eilandgebied over te doen in verband met de op te richten scheepvaart-school. Hierop is geen antwoord ontvangen, terwijl anderzijds nog geen vertegenwoordiger van het eilandgebied een bezoek heeft gebracht aan het bijna dode schip. De leerlingen van de scheepvaartschool zouden hun theoriekennis op uitnemende wijze aan het schip kunnen toetsen. Een hernieuwde glorie voor het jacht, dat in 1947 werd aangekocht en jarenlang de verbindingen tussen de eilanden van de Bovenwinden onderhield?

Man wilde kind doden

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag omstreeks half vier heeft de politie een woedende man, die zijn anderhalf jaar oude kind met een machete wilde vermoorden, gearresteerd en ingesloten als verdacht van poging tot doodslag.

De 28-jarige man was, nadat hij enige borrels had genuttigd, thuisgekomen en kreeg toen ruzie met zijn vrouw, die in een vechtpartij uitliep. De steeds woester wordende man greep met zijn rechterhand een machete en met de linker het kindje, dat hij naar buiten sleurde, onderwijl schreeuwende dat hij het zou doden. De vader en moeder van de man slaagden erin de man te overmeesteren, de machete af te pakken en het kind van hem weg te trekken.

Ruzies in het kamp te Hato

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Tijdens het dobbelspel in het kamp te Hato kregen de twee deelnemers hevige ruzie. De een wilde deze beslechten met een dolkmes. De ander kon de zwaaiende aanvaller ontwijken, doch niet voorkomen dat hij een bloedende duim opliep. De duim werd gehecht door de dokter. De dader is voortvluchtig.

Een aldaar logerende vrouw werd aangezegd dat zij Curacao moet verlaten, daar zij enige bezoekende zeelieden had opgestookt om met elkaar een gevecht aan te binden.

De Nederlandse Padvinders Vereniging heeft tijdens het weekeinde een kompoelan gehouden, die alleszins geslaagd is. Aan het kamp namen ruim zestig leiders en leidsters deel. Het motto van het kamp luidde: „Arbeidend aan zoete toekomst". Gisterochtend vond een ontvangst plaats, die vooraf werd gegaan door een rallye. Foto: leidsters en leiders marcheren af na de ontvangst door landhuis Ronde Klip, waar de koempoelan gehouden werd.

Geslaagd lustrumtoernooi

V.S. glansrijke winnaar Bonaire

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De speervisploeg van de Verenigde Staten is met de wisseltrofee, de kampioen van het jaarlijks terugkerend Nederlands Antilliaans vistoernooi aanduidend, naar huis teruggekeerd, het team van Guadeloupe gedesillusioneerd achterlatend: de reeks van twee overwinningen in 1961 en 1962 was afgekapt. Guadeloupe stond bij de aanvang van het toernooi gedoodverfd als overwinnaar en verstevigde die indruk na de eerste dag: 1.739.16 punten, 142.16 méér dan de naaste concurrent de V.S. Martinique leverde een knappe prestatie door van een vierde plaats op de eerste dag, ná Aruba, op te dringen naar de derde. Aruba werd geacht een veilige voorsprong te hebben opgebouwd na een dag vissen: 1.035.80 punten tegen Martinique 629.20. Aruba stelde de tweede dag schromelijk teleur en behaalde slechts 389.80 punten. Martinique bemachtigde 806.80 punten en daarmee een totaal van 1.436,00. Het totaal van Aruba was 1.425.60. De Curacaose ploeg eindigde in dit sterk bezette toernooi op de vijfde plaats met een totaal van 1.204.40 punten.

Duidelijk is tijdens de wedstrijden het belang van samenwerking in ploegverband aan het daglicht getreden, evenzo een keiharde oefening, voorafgaand aan een toernooi. Dit is dan ook de voornaamste reden dat de Verenigde Staten en Guadeloupe met duizend punten op hun tegenstanders vóór bleven.

De Amerikanen John Ernst, Verne Thompson en Bruce Monier schieten de vis met z.g. Hawaiian slings, een rubberen elastische band om de schouder, waarmee zij de pijl wegschieten (-slingeren) in de richting van de vis. Dit systeem is trefzekerder, daar aan de pijl geen touw bevestigd is, waardoor een vis beter door de kop geschoten kan worden. De vissers observeren vanaf het wateroppervlak de diepte onder hen. Bij het waarnemen van een grote vis duiken twee leden van de ploeg naar beneden. De derde blijft boven. De twee schieten nagenoeg tegelijkertijd op de vis, die in zijndoodsangst tussen de rotsen tracht weg te zwemmen, maar dit niet kan door de pijlen. De derde gaat nu naar de diepte en haalt de vis op, terwijl de twee aanvallers kunnen rusten. Dit teamwork lever enorm veel tijdwinst op. Opmerkenswaard is eveneens dat de Amerikanen op grote diepte jagen; 20 tot 25 meter is normaal voor hen. Ook de ploeg van Guadeloupe is een toonbeeld van samenwerking. De leden hadden enige veranderingen aangebracht aan de conventionele geweren.

Puerto Rico eindigde als laatste van de veertien officiële ploegen met 113 punten. De Puertorikeinen zijn een dergelijk helder water als dat rondom Bonaire niet gewend, terwijl hun geweren niet geschikt waren voor grote vissen. Bij het speervissen namen nog vier onofficiële ploegen deel, waaronder een team van het Duitse jacht „Grandslam". De ploeg Aruba Sweetnam werd hierbij de eerste.

Bij de afdeling trolling behaalde de „India" de overwinning met een totaal van 200.4 punten, voor de Amal (158) en de „Boebi" (117.70 punten), alle drie van Curaçao.

De organisatie van het geheel was uitmuntend. Ook de buitenlandse correspondenten, die het toernooi bijwoonden, waren het hierover eens en spraken vele woorden van lof. Hoewel door de verdrinking van een Venezolaanse deelnemer een onmiskenbare schaduw over de wedstrijden hing. Gouverneur mr N. Debrot verzocht eenieder, alvorens de prijzen uit te reiken, een minuut stilte in acht te nemen. Het volgende toernooi wordt op Aruba gehouden.

B. Isa secretaris Huurcommissie

WILLEMSTAD. — Met ingang van 12 november is de heer B. Isa bij landsbesluit benoemd tot secretaris van de huurcommissie op Curaçao.

Vrouw en kind aangereden

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag omstreeks zes uur werd een 25-jarige voetgangster op de Abraham de Veerstraat ter hoogte van de Chumaceirokade, door een jeep aangereden. Met een hersenschudding en een hoofdwond werd zij in het ziekenhuis opgenomen. De jeep, die vanaf het Julianaplein kwam, moest naar links uitwijken, doordat een auto plotseling vanaf de Chumaceirokade de A. de Veerstraat opreed. Tijdens deze manoeuvre werd de vrouw geraakt door de autospiegel.

In de Parerawijk werd een jongen, die ineens vanuit een smalle gang tussen twee huizen de straat oprende, door een truck gegrepen. Hij werd licht gewond en kon nadat hij door de dokter was behandeld, weer naar huis.

De politie deelde tijdens het weekeinde 66 processen verbaal uit, verleende 52 maal assistentie en hield 14 personen aan.

Heer Bommel en de Wilde Wagen



4903. — De nachtwacht wendde zich om en hief zijn lantaren om het naderende voertuig goed te belichten. De vreemde vormen van de koets tekenden zich zodoende scherp af tegen de mistige achtergrond, vooral toen het wiel plotseling stil bleef staan, zodat het gevaarte zich met een ruk van de grond verhief.

Er volgde een dreunende smak, die de deuren openwierp en de inzittende toerist op de bodem deed belanden.

In de nu intredende stilte klonk de klaagstem van de geschokte reiziger ijl op.

„Welkom!" sprak de wachter, nadertredend. „Het oude, oude Gor opent zijn poorten voor u, edele heer!"

„Huh?" stamelde de bezoeker. „Wat? M-moet dat d-dan op zo'n manier? Ik b-ben gebroken!"

„Dat spijt mij onuitsprekelijk!" zei de ander. „Maar het is de schuld van uw wilde wagen en niet van het oude Gor. Kom,ik nodig u uit om de stille stad te ervaren. De vrede en de goedheid, die er van uitgaat zullen u tot een betere heer maken."

„Dat hoeft niet", sprak de reiziger, zich herstellend. „Ik ben heer Olivier B. Bommel en ik kom hier alleen om hoogstaande reiservaringen op te doen. Wees zo goed om mij een passend onderkomen te wijzen. Dan kan ik de boel morgen uitgerust en versterkt door een verkwikkend maal bekijken. Het een of andere chateau, als u begrijpt, wat ik bedoel."

De nachtwacht glimlachte fijntjes.

„Het oude Gor moet men 's nachts ervaren", verklaarde hij met dunne stem. ‚Het bekijken bij dag leidt tot oppervlakkigheid en beuzelarij. Bovendien is er geen herberg, edele heer. Kom, de poorten zijn voor u geopend. Laten wij uw goedheid gaan meten."

ERIC DE NOORMAN — HET RAADSEL EGIL



31—64. — Met een benauwd gevoel glijden Egils ogen langs de aanwezigen. Over de dienaren en edelen, die op of in de nabijheid van de burcht wonen heeft Berda — zoals Ulfa hier heet — hen nauwkeurig ingelicht, maar nu ziet hij overal nieuwe gezichten en het angstzweet breekt de jongen uit. Een beweging in de zaal en een haveloze bibberende gestalte, ruw voortgeduwd door een boom van een kerel met een rossige baard, verschijnt voor de jonge koning. „Wanbetaler", dreunt de stem van de rossige reus, „opknopen". „Wat heeft hij misdreven, deze kerel, mijn beste Harg?" zegt Egil bedaard. De reus knippert verbaasd met de ogen. „Opknopen, zeg ik u edle koning", gromt hij dan. „Schatplicht niet gedaan, opknopen. zo is het altoos geweest, edele koning."

Ja jou zou ik wel op willen knopen, lelijke schreeuwer denkt Egil, terwijl hij vriendelijk grijnst. „Wat geweest is kan veranderd worden", klinkt zijn stem dan kalm. En terwijl het opeens doodstil wordt, vervolgt de jongeling. „Ik zit niet om penningen verlegen, beste Harg, terwijl hij driftig stampend het volgend slachtoffer gaat halen en vanaf zijn plaats vlak naast de troonzetel werpt Ulfa de knaap een onrustige blik toe.

IMPASSE IN GEORGETOWN

Al ettelijke jaren houdt men in Latijns Amerika zijn hart vast voor Brits Guyana. De Hindoestaanse tandarts Cheddi Jagan toont al heel lang uitgesproken communistische sympathieën; langer dan Fidel Castro op Cuba. Fidel Castro heeft hem weliswaar de loef afgestoken in het vestigen van een communistisch bewind maar alle tekenen wijzen erop, dat Jagan zich haast om als tweede satelliet van de Sovjet Unie in het westelijk halfrond uit de bus te komen. Begin 1962 heeft hij zijn vrouw, Janet Jagan, een Amerikaanse, die in haar studententijd was aangesloten bij een communistische jeugdorganisatie, samen met een van zijn ministers op reis gestuurd naar een aantal landen achter het ijzeren gordijn en na haar terugkeer meegedeeld, dat Brits Guyana evenals Cuba de bijzondere aandacht zou krijgen van de landen in het communistische bloc, die er met name industrievestigingen zouden financieren.

Zijn vriendschappelijke betrekkingen met Fidel Castro steekt hij eveneens niet onder stoelen of banken. De vrees, dat het wereldcommunisme in Brits-Guyana een tweede steunpunt in deze regionen zou kunnen vinden is dus alleszins gerechtvaardigd. En een dergelijke ontwikkeling zou voor Latijns-Amerika weinig minder zijn met niet meer dan 600.000 inwoners — nog geen derde van één procent der totale bevolking van Latijns-Amerika — de vestiging van een communistisch steunpunt in dit landje zou het isolement van Cuba opheffen, krachtige morele steun geven aan het toch al sterke Castroïsme in dit gebied en de Sovjet-Unie een voorwendsel verschaffen om een aanzienlijk grotere claim op het westelijk halfrond te leggen dan Cuba alléén haar oplevert.

Nog kolonie

Het enige, dat Cheddi Jagan in de weg staat om zijn plannen uit te voeren en zich hals over kop in de armen van Rusland te werpen, is de omstandigheid, dat Brits-Guyana nog steeds een kolonie vormt van Engeland. Een kolonie met nagenoeg volledig zelfbestuur weliswaar maar geen onafhankelijke staat, zoals Trinidad en Jamaica dat kort geleden zijn geworden.

Voor Cheddi Jagan gaat de strijd al enkele jaren om die algehele onafhankelijkheid. Hij heeft hoog van de toren geblazen zowel in Londen als in New York bij de Verenigde Naties, hij heeft duizend beloften afgelegd, hij heeft grondwettelijke concessies gedaan en ronde-tafel-conferenties bijgewoond, kortom zich in allerlei bochten gewrongen om Engeland te dwingen of te overreden om met de erkenning van die onafhankelijkheid op de kortst mogelijke termijn over de brug te komen. Toen de verkiezingen in augustus 1961 zijn partij met een duidelijke meerderheid in de wetgevende vergadering van Brits-Guyana aan de macht had gebracht, stelde hij onomwonden de eis, dat de onafhankelijkheid in mei van het volgend jaar moest worden verwezenlijkt.

Daarbij voelde hij zich dermate zeker van zijn zaak, dat hij alvast maatregelen begon te nemen, waar hij in zijn verkiezingscampagne zelfs niet op had gezinspeeld, maar die er beslist niet om logen. Belastingmaatregelen, die hem door een of andere, met zijn hoofd in de economische wolken gestoken „deskundige" uit Engeland, van het soort, dat in alle onderontwikkelde gebieden ter wereld ongelukken maakt, aan de hand waren gedaan en die hij maar al te gretig liet aankondigen, omdat zij zich tegen het „kapitalisme" in deze bijna straatarme kolonie richtten.

Heftig verzet

Ongelukkigerwijs maakten deze maatregelen de indruk van vooral neer te komen op de rug van de stedelijke bevolking; in de stad immers lagen de grotere en kleinere bedrijven, die er het zwaarst door werden getroffen — zij zouden een minimum-winstbelasting moeten betalen, zelfs wanneer zij verlies leden — en in en om de stad woonden de arbeiders, die in deze bedrijven werkten en die er ook niet zonder kleerscheuren afkwamen, omdat zij vijf procent van hun loon zouden moeten afstaan voor een gedwongen staatslening. Het platteland voelde zich veel minder met deze belastingmaatregelen opgelaten. Maar juist op het platteland zaten Cheddi Jagans aanhangers: de Hindoestaanse landarbeiders en kleine boeren. In de stad huisde de negerbevolking, de afstammelingen van de oude slaven, die na hun bevrijding ijlings de plantages hadden verlaten en zich in de stad hadden gevestigd. Cheddi Jagans gezworen politieke vijanden, die hun steun gaven aan de twee oppositiepartijen.

De leiders van deze twee partijen kwamen in heftig verzet; de leiders van de vakverenigingen schaarden zich achter dit verzet en riepen een algemene staking uit. Dertigduizend arbeiders legden het werk neer. Maar daarmee was de zaak nog niet afgelopen. In Georgetown braken onlusten uit. Een grote menigte mensen demonstreerde tegen Jagan en in deze algemene opwinding liep de regering de situatie uit de hand. Openbare gebouwen werden aangevallen en vernield; winkels van Hindoestaanse kooplieden werden in brand gestoken; het hoofdkwartier van Jagans partij, waar Jagan en zijn vrouw verblijf hielden, werd belegerd; de politie kon met knuppels, traansgasbommen en pistolen de menigte niet meer aan; er vielen doden en Cheddi Jagan moest tot zijn bittere vernedering Britse troepen te hulp roepen om de orde te herstellen. Engelse oorlogsschepen werden naar Georgetown gedirigeerd; legereenheden werden uit Jamaica en Engeland aangevlogen en toen hij eindelijk met 2000 man Britse troepen gelukt was de rust te doen weerkeren, had Georgetown een schade geleden van naar schatting 28 miljoen dollar, bijna de helft van het hele budget, dat met Jagans belastingwetten moest worden bijgespijkerd.

Brits Guyana in het nieuws (I)

Grote gevolgen

De gevolgen van deze opstand waren voor Jagan verre van prettig. De oppositieleiders gaven hem de schuld van de aangerichte schade. Hij moest een groot deel van zijn belastingvoorstellen intrekken en zag tenslotte zijn hele begroting door een staking van stemmen in de wetgevende vergadering verworpen, waarmee de voortbestaande verwarring zich ook in de politiek doorzette. Hij kreeg moeilijkheden in zijn eigen partij, waar de rechtervleugel hoogst onaangenaam was getroffen door zijn belastingvoorstellen. Maar het ergste van alles was, dat Londen er nu weinig meer voor voelde om Brits-Guyana hals over kop tot een onafhankelijke staat uit te roepen.

In mei 1962 zou daar een ronde-tafel-conferentie over worden gehouden, doch, hangende een onderzoek naar de oorzaken van de opstand, maakte de Britse regering bekend, dat deze conferentie voorlopig werd uitgesteld. Bovendien begon Amerika zijn houding te herzien. Tot dusverre had Amerika in de wereld nooit anders gedaan dan aandringen op zo spoedig mogelijke uitroeiing van elk restant van kolonialisme vooral in het westelijk halfrond. Voor het eerst in zijn geschiedenis begon het nu het behoud van koloniale afhankelijkheid te verdedigen. Jagan had zich met zijn belastingmaatregelen in de communistische kaart laten kijken en daarenboven tegenover de commissie van onderzoek onomwonden toegegeven, dat hij een communist was en Castro en Chroesjtsjev zijn vrienden noemde. Washington vreesde, mogelijk niet ten onrechte, dat Cheddi en Janet Jagan het ernstige voornemen koesterden om een grote vliegbasis, die de Verenigde Staten gedurende de Tweede Wereldoorlog in de nabijheid van Georgetown hadden aangelegd, terstond na het verkrijgen van hun onafhankelijkheid aan de Sovjet-Unie te verkwanselen en drong er in elk geval bij Engeland op aan de zaken niet te overhaasten.

Eerste ronde tafel

De opgeschoven ronde-tafel-conferentie kwam tenslotte toch nog tegen het einde van 1962 bijeen. De drie partijleiders van Brits-Guyana namen eraan deel en de Britse regering toonde zich vastbesloten geen duimbreed toe te geven zolang deze drie heren het niet onder elkaar eens werden over de grondwettelijke waarborgen voor een ordelijke en vooral eerlijke gang van zaken in een onafhankelijk Brits Guyana. Die eensgezindheid echter waren de heren niet bij machte op te brengen. Onafhankelijkheid wilden zij alle drie, maar de oppositie eiste eerst een hervorming van het kiesstelsel en het uitschrijven van nieuwe verkiezingen vóórdat de onafhankelijkheid zou worden afgekondigd; Jagan weigerde botweg daarin mee te gaan. De Engelse regering verklaarde de conferentie mislukt en daarmee was de onafhankelijkheid op de lange baan geschoven.

Woedend verklaarde Cheddi Jagan, dat hij de hele conferentie en de regering van Engeland erbij aan zijn laars lapte en de onfhankelijkheid van Brits-Guyana dan maar zelf zou uitroepen in dier voege, dat hij voortaan zou handelen alsof Brits-Guyana een onafhankelijke staat was.

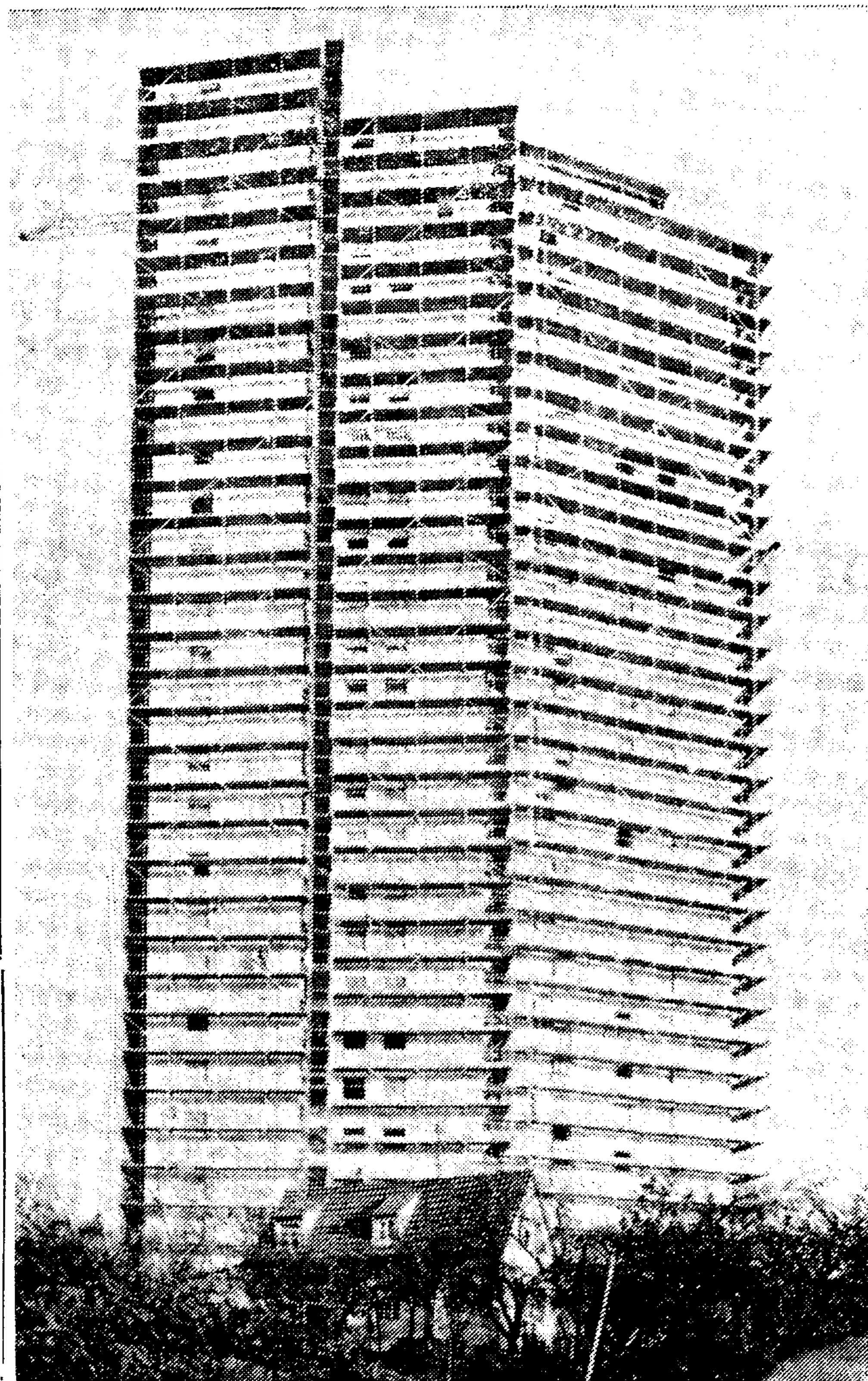
Weer militairen

Grote woorden, die hij achteraf niet waar kon maken, omdat een nieuwe stommiteit op het gebied van de wetgeving hem in de loop van 1963 tot tweemaal toe dwong wederom de hulp van Britse troepen in te roepen. Hij had zich namelijk in het hoofd gezet om de macht van de onafhankelijke vakverenigingen te breken door middel van een wet, die de regering van Brits Guyana het recht verleende te beslissen, welke vakvereniging bepaalde groepen van arbeiders mocht vertegenwoordigen en welke niet. Met dat recht in de hand kon hij de vakverenigingen maken en breken en ze naar communistische stijl helemaal in aan de leiband van de regering laten lopen. Deze wet, die hij met gebruikmaking van zijn meerderheid door zijn parlement dreef, ontketende een nieuwe uitbarsting van verontwaardiging. Wederom werd een algemene staking uitgeroepen en wederom moest Jagan tot tweemaal toe militaire hulp van Engeland vragen. Hij probeerde zo lang mogelijk voet bij stuk te houden, maar toen de staking bijna twee maanden had geduurd, moest hij wel terugkrabbelen, wilde hij het land voor economische ondergang behoeden. De wet op de vakverenigingen werd ingetrokken.

Londen voelde er nu vanzelfsprekend nóg minder voor om Brits-Guyana door het verlenen van onafhankelijkheid aan zijn lot er aan Cheddi Jagan over te laten. De Britse minister van Koloniën, Duncan Sandys, besloot zich persoonlijk in Brits-Guyana te gaan oriënteren, alvorens de ronde-tafel-conferentie opnieuw bijeen te roepen. Hij zou dan meer beslagen ten ijs komen, meende hij en mogelijk met enig succes de rol van bemiddelaar tussen Cheddi Jagan en de leiders van de twee oppositiepartijen kunnen spelen.

Na die reis schaarde men zich vorige maand in Londen opnieuw om de tafel: minister Sandys, Cheddi Jagan en de twee leiders van de oppositie: Forbes Brunham, wiens partij de negerbevolking achter zich heeft en Peter D'Aguir — van gemengd Portugese afstamming — wiens kleine partij in hoofdzaak wordt gesteund door de kleine zakenmensen en de katholieken.

Over de resultaten van deze conferentie nog nader.



Een kogellagerfabriek in het Duitse Schweinfurt heeft op de 280 meter hoge Steinberg een torenflat voor het personeel laten bouwen. Het gebouw is 73 meter hoog en telt 24 verdiepingen. In de 122 woningen is ruimte voor ongeveer 400 mensen.

Inbraak W-Berlijn

Dieven knippen kabels door ...

BERLIJN (DPA) — Twee groepen inbrekers hebben in de nacht van zaterdag op zondag bij juweliers in West-Berlijn en Bad Woerishofen in Beieren juwelen en horloges ter waarde van 400.000 mark gestolen. In Bad Woerishofen hadden de dieven voor de inbraak vier straatlantaarns buiten werking gesteld door de kabels ervan door te snijden, om des te meer in het donker te kunnen „werken".

Contact tussen EEG en Tunesië

BRUSSEL (DPA) — De EEG-commissie heeft zich bereid verklaard contact op te nemen met de Tunesische regering over verbetering van de handelsbetrekkingen. Het eerste gesprek tussen functionarissen van de EEG-commissie en de Tunesische ambassadeur in Brussel vindt eind november plaats. Daarbij gaat het er in de eerste plaats om de Tunesische wensen te vernemen. In Brussel wordt aangenomen dat Tunesië belangstelling heeft voor een soortgelijke overeenkomst als kortgeleden met Iran is gesloten. Tot dusver was zeventig tot tachtig procent van de Tunesische export voor de EEG-landen bestemd.

Shell gaf in Argentinië al 60 miljoen uit; vond niets

LONDEN (ANP). — Naar aanleiding van het besluit van de Argentijnse regering om de met buitenlandse en twee binnenlandse particuliere oliemaatschappijen gesloten exploratie- en ontwikkelingsovereenkomsten te annuleren, heeft een woordvoerder van de Shell in Londen meegedeeld, dat het contract van de Koninklijke/Shell Groep in Argentinië het recht gaf exploratie-werkzaamheden te verrichten in gebieden, waar daarvoor nog geen onderzoekingen waren gedaan. Tot dusver werd ruim 60 mln gulden Ned. crt aan het onderzoek besteed, zonder dat een vondst werd gedaan, die enige zekerheid kan bieden, dat de geïnvesteerde kapitalen zullen worden goed gemaakt.

Naannulering onzekerheid

Wel werd in de laatste drie maanden een hoopgevende formatie aangetroffen. Het is echter nog te vroeg om de juiste betekenis daarvan vast te stellen. De woordvoerder wilde geen commentaar op de maatregelen van de Argentijnse regering geven, zolang niet de desbetreffende decreten nauwkeurig zijn bestudeerd.

Behalve de Shell Argentina van de Koninklijke/Shell Groep zijn de volgende maatschappijen door de maatregel getroffen: de Standard Oil Company of New Jersey (Esso), de Pan American Argentina International, de Standard Oil Company of Indiana, Tennessee Argentina — een dochtermaatschappij van de Tennessee Gas Transmission Company — de Cities Service Oil Company, de Union Company, de Continental Oil Company, de Marathon Petroleum Argentina, het Italiaanse ENI-concern en de twee Argentijnse ondernemingen Astra en Cadipsa.

De ingetrokken concessies waren door de regering van de voormalige president Frondizi verleend.

Domino-wedstrijd Shell-werknemers

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Het Bestuur van de Shell Werknemers Recreatie Centrum (een vereniging van werknemers van Shell Curaçao N.V. welke meer dan 2400 leden telt) organiseerde gisteren een dominocompetitie onder de afdelingen van Shell Curaçao N.V., waaraan niet minder dan 200 personen deelnamen en 12 afdelingen vertegenwoordigden.

Om ongeveer 11.15 heette de voorzitter, de heer Toppenberg, de aanwezigen welkom, las de reglementen voor waaronder gespeeld zou worden en wenste al de deelnemers veel succes toe. Om 11.30 precies floot de heer Bernardus voor de aanvang van de eerste wedstrijden en de 36 eerste spelers gingen aan de slag.

De algemene leiding van de wedstrijden lag in handen van de heer Margarita (commissaris van ontspanning) bijgestaan door de heren De Windt (onder-voorzitter) en Bernardus (tweede penningmeester).

De uitslag van de wedstrijden was: TA/WC vs Caracasbaai 4-0; Laboratorium vs OS 2-2; TA/EU vs RA/PH/DR 6-2; TA/Onderhoud vs MA 2-4; FP vs PS/SA 1-2; RA/RD/EM vs Bullenbaai 6-2.

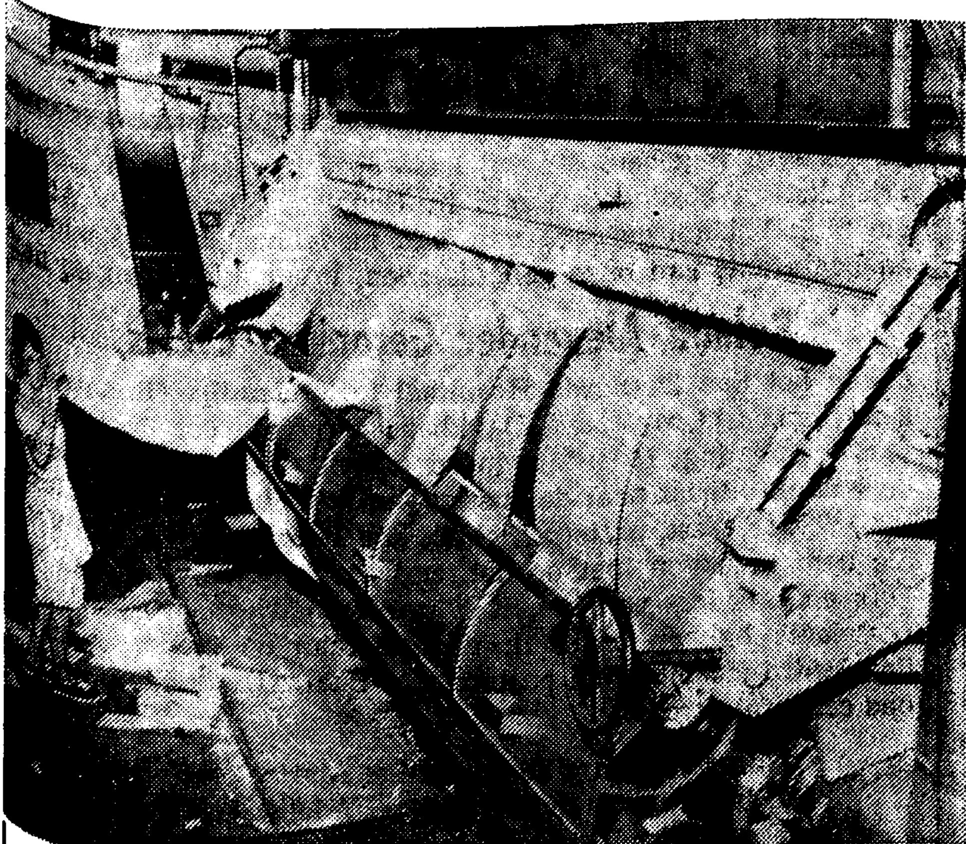
De enige 10-0 „sapatu" werd gemaakt door de heren Sloop Laurens tegen de heren Casiano Cartina.

Sporttoto

DEN HAAG (ANP). — De 654.422 deelnemers aan de Nederlandse sporttot van deze week hebben voor een bedrag van Nf 774.754 gezorgd. Voor de eerste groep is Nf 140.620 beschikbaar, voor de tweede Nf 76.700 en voor de extra prijs Nf 38.350. Zondagavond hadden zich niet minder dan 35 kandidaten voor de eerste, 125 voor de tweede en vier voor de extra prijs gemeld.

Niet in Bondselftal

BREDA (ANP). — Jac Visschers van N.A.C. zal woensdagavond 20 november niet kunnen spelen in het bondselftal, dat in het Feijenoordstadion de strijd met het Rotterdams elftal aanbindt. Visschers liep zondag 10 november in de wedstrijd tegen Fortuna een spierblessure op, welke nog niet is genezen.



De jonge dame op deze foto staat niet bij een krante drukpers. Zij werkt ook niet in een papierfabriek, doch haalt vellen gedroogde aardappelen uit de machine de fabriek te Alliston (in de Canadese staat Ontario) waar zij werkt. In 20 seconden worden de aardappelen hier verwerkt tot deze vellen, die, in stukjes gesneden en verpakt, verkocht worden als „instant aardappel": de huisvrouw behoeft slechts water toe te voegen om de gebruiksklare aardappelpuree tij krijgen.

Mensen en meningen op Curaçao

INGEZONDEN STUK

Gaarne hierbij een woord van waardering aan Uw adres voor de overname en de beoordeling van het artikel „Mensen en Meningen op Curacao" van drs H. J. Boukema, leraar Nederlands alhier.

Zoals door U zeer juist werd opmerkt, bevat het bewuste artikel zowel waarheden, als halve waarheden en onwaarheden. Van de onwaarheden zou ik hier één enkele met name willen noemen, en wel de bewering dat het Papiaments als discriminatie middel wordt gebruikt, doordat de Curacaoënaars er zich in gezelschap van blijven bedienen ook indien er personen aanwezig zijn, die de taal niet verstaan. Met de laatsten worden kennelijk in hoofdzaak Hollanders bedoeld. Genoemde bewering nu is in haar algemeenheid beslist onwaar. Als Hollander die al bijna veertien jaar te Curacao woont, vrijwel uitsluitend in Curacaose kringen verkeert en Papiaments spreekt, is het de ondergetekende juist herhaaldelijk opgevallen dat in omstandigheden als boven bedoeld, door de Curacaoënaars direct wordt overgeschakeld naar het Nederlands of een andere vreemde taal zodra ze bemerken dat een of meer leden van de conversatiegroep het Papiaments niet voldoende verstaan. Dit geldt althans in kringen van Curacaoënaars met voldoende algemene ontwikkeling. In kringen van minder ontwikkelden is de situatie enigszins anders, aangezien het daar Curacaoënaars betreft die zelf het Nederlands of de andere vreemde taal niet voldoende beheersen en er daarom begrijpelijkerwijs voor terugschrikken zich in gezelschap van die taal te bedienen. Van discriminatie is hier evenwel geen sprake.

Het artikel van drs Boukema doet onwillekeurig terugdenken aan de vijftiger jaren verschenen Curacaose roman „Papieren Huizen" van drs Ben van Grevenbroek, destijds eveneens leraar Nederlands alhier. Ofschoon beide geschriften ongelijksoortig zijn en dus niet over dezelfde kam mogen worden geschoren, hebben ze toch één ding met elkaar gemeen, n.l., de goedkope kritiek die erin wordt geleverd: kritiek naar 't schijnt, uitsluitend om de kritiek zelf of om de sensatie. Hierdoor kunnen de relaties tussen de Hollanders en de Curacaoenaars worden geschaad. Indien het waar is dat heel veel Curacaoënaars al dan niet onderbewust een min of meer amorphe rancune koesteren tegen de Hollanders als volk (iets wat in verband met kolonialisme en slavernij in het verleden historisch-psychologisch verklaarbaar is), dan kan kritiek zoals door de heren Van Grevenbroek en Boukema geleverd er slechts toe bijdragen om die rancune nog te versterken. Het feit dat die kritiek afkomstig is van mensen waarvan op grond van hun universitaire opleiding en maatschappelijke positie toch wel wat meer takt en verantwoordelijkheidsbesef had mogen worden verwacht, geldt als een verzwarende omstandigheid die de zaak nog erger maakt.

Indien er werkelijk kritiek nodig is, laat het dan (zoals terecht door U gevraagd) beslist positief gerichte kritiek zijn. Populaire kritiek is zelden positief van aard. Wetenschappelijk verantwoorde kritiek op bepaalde facetten van de Curacaose samenleving kan men vinden o.a. in de werken van de bekende socioloog, prof dr H. Hoetink, destijds leraar alhier. Deze deskundige is ongetwijfeld tot een oordeel bevoegd.

Om een volk goed te kunnen beoordelen, wordt heel wat vereist. Behalve een brede ontwikkeling en belangstelling op velerlei gebied, zoals taalkunde, geschiedenis, psychologie en sociologie, zijn ook brede opvattingen noodzakelijk evenals het vermogen zich voldoende in een andere geestesgesteldheid te kunnen inleven. En ook dan nog zal de beoordeling onvermijdelijk gekleurd blijven door de persoonlijke opvattingen van de beoordelaar. De omstandigheid dat er tussen de Curacaoënaar en de Hollander (vooral de Hollander van boven de Moerdijk vaak grote verschillen in mentaliteit bestaan, maakt een juiste beoordeling van elkaars kwaliteiten over en weer er niet gemakkelijker op. Maar wie er zich met liefde en geduld op heeft toegelegd om de Curacaoënaars werkelijk goed te leren kennen, die zal ongetwijfeld tot de conclusie komen dat dit over het algemeen zo hartelijke, gemoedelijke, charmante volk onze sympathie ten volle verdient.

Hoogachtend,

ALPHONSE P. J. BOOM
Hoogstraat 24

Vaders bepleiten integratie V.S.

WASHINGTON (RTR) — De R.K. bisschoppen in de Verenigde Staten hebben een beroep op de Amerikaanse bevolking gedaan te bevorderen dat de negers volledig burgerrecht krijgen.

In een verklaring die in Washington is uitgegeven maar opgesteld is in Rome, waar de meeste van de 237 Amerikaanse bisschoppen zich voor het concilie bevinden, heet het: „Wij zijn deze medeburgers niet alleen politieke gelijkheid schuldig, maar ook voldoende kansen op economisch en onderwijsgebied, een rechtvaardig aandeel in de welvaart, goede huisvesting zonder uitbuiting en een volledige mogelijkheid tot sociale vooruitgang".

Zware aardbeving geregistreerd

MOSKOU (RTR) — Een observatorium in Moskou heeft zondagochtend een zware aardbeving geregistreerd waarvan de haard ligt tussen Brazilië en West-Afrika.

Tweeling bij brand omgekomen

GELDERMALSEN (ANP) — Bij een banr in een oude woning in Geldermalsen is vanochtend een tweeling — twee meisjes van anderhalf jaar — door verstikking omgekomen. De tweeling sliep nog op een kamer op de eerste verdieping. Het 3-jarig zoontje was reeds op en bevond zich beneden. Vermoedelijk is de brand ontstaan bij het aanmaken van een kachel.

Sportcontact ver van huis

Elhage moet spitsroede lopen in ASU-conclaaf

Bemiddelaar weigert voorstel voor ministers

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — In het Wilhelminastadion werd vrijdagavond, zoals door de AMIGOE reeds uitvoerig gemeld, een ledenvergadering van de ASU gehouden. Tijdens deze bijeenkomst kwam wel vast te staan, dat de oplossing van het sportconflict tussen Curaçao en Aruba nog ver weg is. De belangrijkste oorzaak hiervan is dat de bonden op Curaçao niet reageerden op de voorstellen van Arubaanse bonden.

Toen voorzitter Tico Kuiperi Jr tegen acht uur de vergadering opende, waren aanwezig vertegenwoordigers van de Aruba Basketbalbond, Aamateur-Basebal Bond Aruba, Biljartbond, Aruba Ateletiek- en Wielrennersbond, Aruba Boxing Association, Aruba Volleybal Bond, Aruba Lawn Tennis Bond en Aruba Softbal Bond, voorts de algemeen adviseur van de ASU, dr Gustavo Oduber, en de sportbemiddelaars F. D. Figaroa en Ricardo Elhage. Het bestuurslid Pedro Figaroa en de Aruba Tafel Tennisbond waren afwezig.

Voorzitter Kuiperi zette uiteen dat de vergadering op verzoek van de bemiddelaars werd gehouden. Van de gelegenheid om vragen te stellen aan de bemiddelaars werd druk gebruik gemaakt. Vele malen werd de vraag gesteld, hoe het komt, dat minister Petronia en de bemiddelaars eerst nú tot de ontdekking komen, dat de ASU-resolutie een struikelblok is voor het vormen van federaties.

De heer Elhage antwoordde hierop dat de bonden van Curaçao van mening zijn, dat wanneer de federatie voor hun tak van sport gevormd is, zij toch niet tegen Aruba kunnen spelen. Zij willen dus, niet eerst een federatie vormen, doch eisen, dat de ASU-resolutie wordt opgeheven. Het Arubaanse standpunt ging hier lijnrecht tegen in.

De vertegenwoordigers van de verschillende bonden zeiden daarop, dat zij een vergadering willen houden om de ASU-resolutie op te heffen, indien **alle** bonden van Aruba en Curaçao in federaties voor hun tak van sport zijn ondergebracht. Indien de ASU destijds niet tot wederom in werking stellen van de ASU-resolutie zou zijn overgegaan, dan zou de minister nooit de bemiddelaars hebben benoemd.

Ontstemming

Zeer ontstemd waren de verschillende sprekers over de houding van de heer Elhage, die de zaak eenzijdig beziet. Daarnaast werd hem verweten, dat hij bestuurslid van vele bonden op Curaçao is en nimmer zijn invloed aanwendde om een oplossing te vinden. Nog kort geleden bij de NAVU-vergadering stemde hij tegen het AVB-voorstel om de verhouding in de NASU tussen Aruba en Curaçao op 9—9 te brengen.

Hevige discussie werd gevoerd over de overeenstemming, die volgens de bemiddelaars was bereikt tussen de volleybalbonden en basketbalbonden van Curaçao en Aruba. Het bleek, dat de Volleybalbond Aruba drie maanden geleden een voorstel aan Curaçao deed, doch nimmer antwoord kreeg. Voorts, dat een algemene vergadering van de Curaçao Basketbalbond, die werd toegezegd om de door Aruba voor de Basketbalbondfederatie geaccepteerde statuten te bespreken, nimmer werd gehouden. In maart 1963 benoemde de minister de bemiddelaars om binnen één maand verslag uit te brengen en negen maanden later is er nog niets gebeurd.

Niets daarvan

Het voorstel van de bemiddelaars om de ASU-resolutie te wijzigen werd dan ook door de algemene ledenvergadering met algemene stemmen verworpen, waarbij de heer M. Reyes (ALTB) zich van stemming onthield, daar hij niet met zijn bestuur hierover gesproken had.

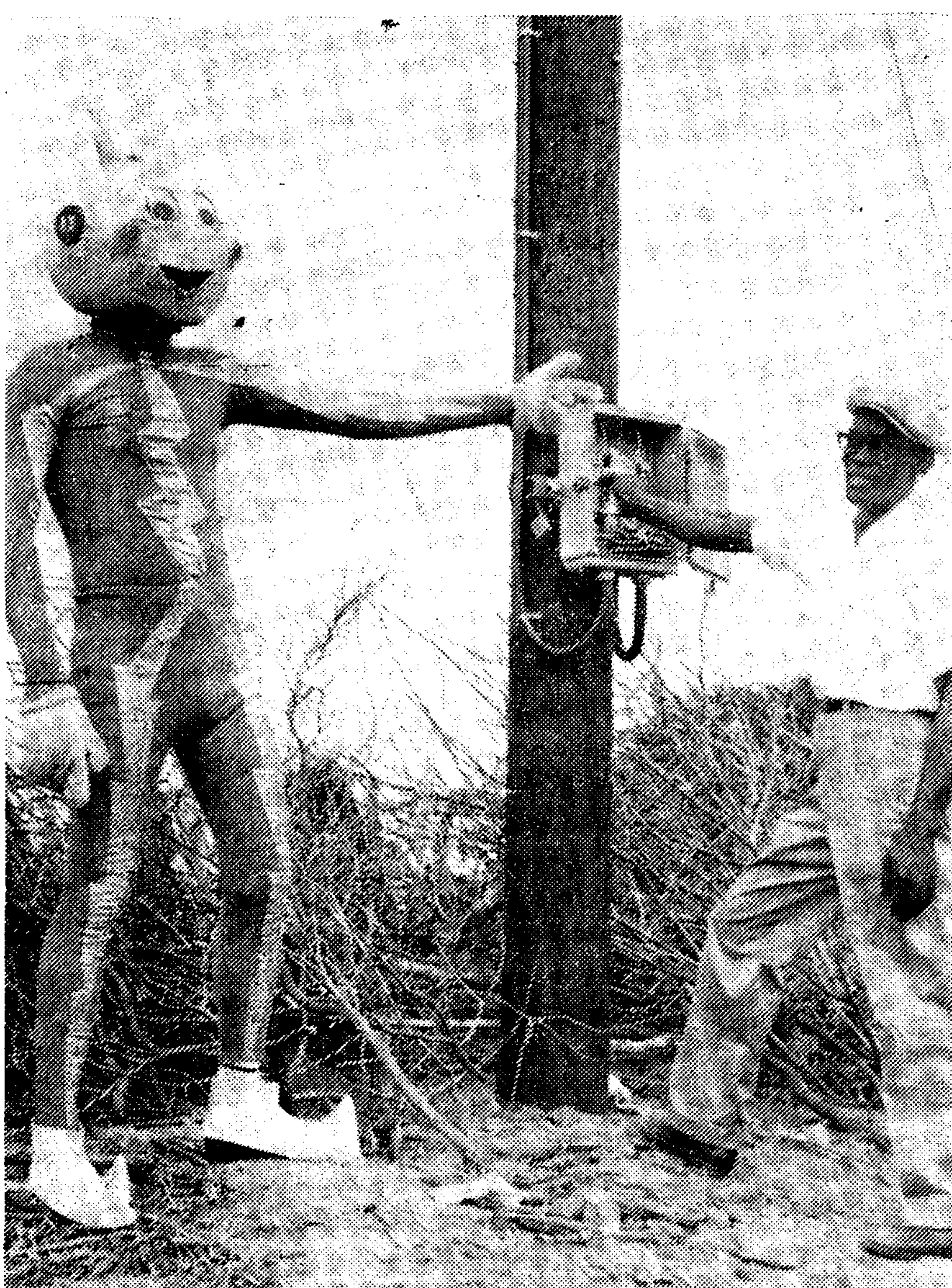
De algemeen adviseur van de ASU dr G. A. Oduber kwam hierna met het voorstel een garantie te geven aan de bemiddelaars, om nadat een of meer federaties klaar zijn en de statuten door de gouverneur zijn goedgekeurd, een algemene ASU-vergadering te beleggen, waarbij gepoogd zal worden de ASU-resolutie voor deze federaties op te heffen. Toen bemiddelaar Elhage opmerkt, dat hij hierin geen enkel heil zag, trok dr Oduber zijn voorstel in.

Weigering Elhage

De vertegenwoordiger van de ABBA deed hierna het voorstel, dat de bemiddelaars hun opdracht aan de minister zullen teruggeven en dat de minister zal worden voorgelegd het IOC te verzoeken te bemiddelen, daar duidelijk is komen vast te staan, dat de bemiddelaars niet berekend zijn voor hun taak en o.m. de heer Elhage teveel belanghebbende is.

De heer Elhage deelde de vergadering mee dat hij niet bereid was dit voorstel aan de minister door te geven.

De algemene vergadering besloot toen, met de bestuursleden J. Spetter en Herman Kuiperi tegen (29—2) om aan de minister een brief te schrijven, waarin gezegd word, dat de algemene vergadering van de ASU geen vertrouwen meer heeft in de sportbemiddelaars en verzoekt twee mensen van het IOC uit te nodigen naar de Antillen te komen.



Door de N.V. ELMAR werd zaterdag in het kader van het drie jarenplan voor de elektrificatie van geheel Aruba, waarmede een bedrag van f. 1.000.000 is gemoeid, waar een gedeelte van de buitendistricten op het net aangesloten. In tegenwoordigheid van Reddy Kilowatt haalde een van de oudste Elmar-employé's Roland Richardson de handel over, waardoor Catiri, Moko, Kudawechi, Calabas en Sabana Libre werden aangesloten. Hiervoor moest 5 km hoogspanningslijn en 10 km laagspanningslijn worden aangelegd, voorzien van 7 transformatorsteunpunten. Hierdoor kunnen nu 110 huizen op het lichtnet worden aangesloten. Andere gebieden, die in dit tweede elektrificatiejaar op het programma staan om aangesloten te worden, zijn Saliña Cerca, Jaburibari, Warawara en Jamanota.

Achter wasbaas aan met mes in de hand

ORANJESTAD. — Voor rechter mr B. Swanenburg werden vrijdagmorgen twee gevallen van bedreiging, met gebruikmaking van wapen, behandeld.

Een 44 jarige operator stond terecht, omdat hij op 8 november in onderkleding, gewapend met een groot broodmes, de straat was opgerend, toen de wasbaas, die de rekening kwam aanbieden op de ramen stond te kloppen. Verdachte, die drie nachten niet geslapen had en overdag een stevige gedronken, verklaarde, dat hij lag te slapen, toen er op de ramen werd gebonsd. Hij meende, dat iemand de ruiten stond in te slaan. Een van zijn vrienden, die, nadat hij de wasbaas was achterna gelopen, hem tot de werkelijkheid terugbracht, kreeg nog een snijwond aan de hand.

Weet van niets

Verdachte verklaarde dat hij zich niet meer kon herinneren wat er die bewuste dag gebeurd was. De officier, die vond dat de bedreiging bewezen was, eiste drie maanden gevangenisstraf, waarvan twee maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

Mr E. I. Karamatali, die verdachte verdedigde, vond het maar een vreemd geval. Hij was de mening toegedaan, dat er voor verdachte geen enkele reden was geweest om half gekleed met een mes gewapend de straat op te rennen. Hij was van oordeel, dat verdachte mede door slaapverlies minder toerekenbaar was en daardoor zo vreemd had gedaan.

Verdachte vrij

De officier van justitie was het in de dupliek daarmee niet eens. Hij verwierp de mening, dat er sprake van een noodtoestand zou zijn geweest, daar verdachte o.m. door te drinken, zich vrijwillig in die toestand had gebracht.

De rechter verklaarde geen beslissing te kunnen nemen over de toerekeningsvatbaarheid van verdachte, voordat de psychiater een rapport zal hebben uitgebracht. Hij besloot de zaak voor onbepaalde tijd aan te houden en verdachte onmiddellijk in vrijheid te stellen.

Bedreiging II

Een 32 jarige klerk stond terecht, verdacht van bedreiging met een mes. Als stille getuige lag een groot knipmes op de groene tafel. Verdachte verklaarde, dat hij op 7 november in de Village met een vrouw had gevochten. Zij wilde geleend geld niet terug betalen. De vrouw had echter aan de politie verklaard, dat de man minder eerbare bedoeling had gehad. De man ontkende dit, doch vast stond, dat hij met het mes gedreigd had, volgens zijn verklaring om de vrouw bang te maken.

De officier eiste, daarbij rekening houdende met het feit, dat bij lange gevangenisstraf de man zijn baan bij Lago zou verliezen en gezien zijn blanco strafkaart, een gevangenisstraf van zes weken, waarvan vier weken voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. De rechter veroordeelde hem conform de eis.

Mevr A. C. Ruiz ten grave gedragen

ORANJESTAD — In tegenwoordigheid van velen werd zondagmorgen mevrouw A. C. Ruiz- de Veer, die in de ouderdom van 88 jaar overleed ten grave gedragen. Overledene was de schoonmoeder van de directeur van Maduro's & Curiels Bank B. T. Henriquez en van de directeur van de Aruba Bank N.V .E. E. Croes. Onder hen, die overledene de laatste eer bewezen, bevonden zich minister L. Beaujon, statenlid Albert Eman, eilandsraadlid L. V. Britten, de voorzitter van de Kamer van Koophandel G. de Veer, en lid van de Rekenkamer H. G. Henriquez. Op de protestantse begraafplaats werden de gebeden gezegd door ds A. H. H. Jacobs.

ARUBA Agenda

MAANDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30 Geronimo — Alle leeftijden; Rialto 8.00: Siege of Syracuse — Alle leeftijden; Santa Cruz: Aurora 8.00: Marihuana — 18 jaar; San Nicolas: Principal 8.00: Hell to eternity — 18 jaar; Savaneta 8.00: Undersea girl — 18 jaar;

WACHTREGELING

DOKTOREN — Oranjestad en Noord: J.R. Leo; Savaneta, Santa Cruz en San Nicolas: H.R. Dennert;

WIT GELE KRUIS: Oranjestad — Zr Emalda; Santa Cruz — Zr. Lodovic; San Nicolas — Zr. Perpetua; Paradera — Zr. Felicita; San Pedro Hospitaal tel. 2200;

BOTICA — Oranjestad — Botica del Pueblo tel. 1253; San Nicolas — Botica San Lucas tell. 5119

Twee gewonden in verkeer

SAN NICOLAS — Zondagmiddag omstreeks half één werd in de Bernhardstraat het vijf-jarig jongetje Eric Nassy door een auto aangereden. Het knaapje stak zonder uit te kijken de weg over. Nadat de jongen, die licht gewond werd, door een dokter eerste hulp was verleend, kon hij huiswaarts keren.

Omstreeks zes uur vond in de Bernhardstraat te San Nicolas een verkeersongeval plaats. De bestuurder van een personenwagen, die in slaap was gevallen, reed tegen een geparkeerdstaande auto aan. De bestuurder moest ter observatie in het hospitaal worden opgenomen. Schade f. 2000.

Nabij Cura Cabai reed zaterdagavond de bestuurder van een personenwagen, door te hoge snelheid, door een koraalmuur. Schade f. 350.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Van de internationale waarden waren vanmiddag alleen Kon Olies aan de flauwe kant doordat dit fonds vrijdag in Wall Street zwak in de markt lag. Overige hoofdfondsen een weinig lager. Handel door elkaar kalm. Certificaten Deli gevraagd, Scheepvaarten gemakkelijker en Staatsfondsen onveranderd

BEURS VAN AMSTERDAM

				Ant. Brouw	
				Ant. Verf	103 1/2
				Nefo	113.50
Ned. 3 '47	97 1/4	Kon Olie	164.80	VD Grinten	1091
BNG 4 1/2	89 5/16	KLM	50.60	Indola Dr.	473
BNG 5 1/4	98	Scheveningen	770	Thom. Dr.	179
N Ant 5 1/2 '59	101 5/8	KNSM	156 1/2	Interunie	199
N Ant. '66 5	—	V Ommeren	290	V Swaay	375
NHM	98	Scheepv.	142 1/2	De Vries	158
Adam Rub	349 1/2	Robeco	224	Berkel Pat	242
HVA	117 3/4	HBU	266 3/4	Fokker	361
AKU	500	Ngombezi	232 3/4	N Ant '62 4 1/2	97 1/4
Bergh	283	Broerdes	695 1/2	Scholten Foxh.	
Calve	945	Cur HM		Goldmines	559
Gelder	546 1/2	Excelsior	222	Bredero Bouw.	720
V Gelder	225	Heineken	445	Udenhout	531.2
Hoogovens	945	Papier	313 1/2	ANP Indices	231
Mueller	546 1/2	Ketjen	763 1/2	Intern Conc.	
Philips	330 1/2	Overzeegas	360	Industrie	343.7
Unilever	149.50	Rott. Droogd.	352	Scheepv	157.0
Wilton	138.60	Stokvis	187	Banken	237.2
Billiton	267 1/2	VMF	219	Handel	162.0
Ned. 4 1/4 '59	445 1/2	Zwanenberg	905	Algemeen	384.7

LAGO-afgevaardigden bij veiligheidscongres

SAN NICOLAS — In Chicago is het jaarlijks congres van de Nationaal Safety Council gehouden. Aruba was vertegenwoordigd door het hoofd van Lago's Veiligheidsdepartment E. O'Brien en Max Croes, secretaris van het CYI-programma en belast met de coördinatie van veiligheidsprogramma's van Lago.

Het congres werd door 13.000 delegatieleden bijgewoond. O.m. werd het woord gevoerd door de heer Stanley Learned, president van Philips Petroleum Company. Beladen met indrukken voor bevordering van de veiligheid keerden de Lago-vertegenwoordigers op Aruba terug.

De heer Croes bezocht, voordat hij naar Aruba terugkeerde, een bijeenkomst van de National Association of Suggestion Systems. Deze bijeenkomst duurde drie dagen, waarbij 900 vertegenwoordigers van alle afdelingen in de Verenigde Staten en Canada aanwezig waren. De heer Croes was de enige vertegenwoordiger uit het Caribisch gebied. Verschillende problemen werden besproken. Hoogtepunt was de toespraak van W. A. Patterson, president van de United Airlines.

Boksen in stadion

ORANJESTAD — Door de Amateur Boxing Association worden vanavond in het Wilhelminastadion omoteur-bokswedstrijden gehouden. Er zullen zes ontmoetingen van drie ronden elk worden gebokst: Narry Rodgers (125 lbs) tegen Carl York (125 lbs); Ramon Wilson (135 lbs) tegen Antonio Barry (135 lbs); Edwin Simmons (140 lbs) tegen Marcel Gumbs (140 lbs); Pierre Hunt (153 lbs) tegen Luis Proctor (153); Fernando Baily (131 lbs) tegen Guillermo Henriques 132 lbs; en John Busley 128 lbs) tegen Wilfred de Mey (128 lbs).

Waterverbruik stijgt

BALASHI. — Uit enige overzichten, die door het W.E.B. te Balashi een dezer dagen gepubliceerd werden, blijkt, dat het waterverbruik op Aruba sinds 1955 aanmerkelijk is gestegen. De verwachtingen zijn, dat deze stijging zal aanhouden. Vandaar de plannen voor uitbreiding van de huidige waterfabriek door middel van een nieuwe eenheid en het zoutwinningsbedrijf.

Het onderstaand overzicht geeft het aantal tonnen per dag:

jaar	industrie	huishoudelijk	totaal
1955	390	1720	2110
1956	390	1930	2320
1957	440	2040	2480
1958	460	2620	3080
1959	3220	2740	5960
1960	4000	3010	7010
1961	3500	3180	6680
1962	3320	3620	6840
1963	3600	4400	8000
1964	4550	5100	9650

De voor 1964 genoemde cijfers is de verwachte afname.

In de Jamanotaclub te Santa Cruz werd gistermiddag het jaarlijkse concours van „Caha di orgel" gehouden. Er bestond grote belangstelling en er werd stevig „gedraaid". In totaal acht „Caha di orgel" namen aan het concours deel. Onder hen bevond zich de kampioen van 1962, „een van de weinige vrouwelijke „draaiers" op Aruba, mevrouw Lucianita Vrolijk, die, begeleid werd door Fechi Geerman met de wiri wiri (zie foto). De jury bestond uit de heren Mario Bislick, Francisco Lampe en Vincent Krozendijk.

— De Franse „grote prijs der letteren" is aan Jacques Maritain toegekend. (AFP)

Luis Tovar v.p. van IFPCW

(Van de redactie Aruba)

SAN NICOLAS — Tijdens het internationale congres van de International Federation of Petroleum Workers (IFPW) is besloten de naam van deze internationale vakbond te veranderen in International Federation of Petroleum and Chemical Workers (IFPCW).

Bij de bestuursverkiezing werd senator John Rojas van Trinidad, die enige weken geleden Aruba bezocht om met bestuursleden van de IOWUA diverse problemen te bespreken, niet herkozen. Hij had zich niet kandidaat gesteld, daar hij geen lid meer is van de Oilfield Workers Trade Union (OWTU). Besloten werd het aantal vice-presidenten van de IFPCW op elf te brengen. De president van de Fedepetrol Luis Tovar, die eveneens vóór zijn reis naar Athene ter bijwoning van dit congres, besprekingen op Aruba voerde, werd gekozen tot vice-president van de IFPCW.

Bestuur Sportpark

(Van de redactie Aruba)

SEROE COLORADO — Bij de verkiezingen voor de zes zetels in het bestuur voor het Lago-Sportpark zijn aangewezen de heren Juan Briezen, Mateo Reyes, Jose M. Kock, R. E. A. Martin, Eligio D. Tromp, en Hyacintho Geerman. Samen met de heren Janney Brokke, J. Werleman, E. E. Carrihlo en C. B. Bislip zullen zij het nieuwe bestuur van het Lago-Sportpark vormen.

Tweede TV-station op Aruba in gebruik

Voor scheepvaart van San Nicolas

SEROE COLORADO — Onlangs heeft het Marinedepartement van de Lago het TV-systeem in de haven van San Nicolas in gebruik genomen. Zoals de AMIGOE op 8 april berichtte bestonden er plannen om dit systeem in te voeren; dit is thans werkelijkheid geworden.

Door dit nieuwe systeem kan het steeds toenemende scheepvaartverkeer in de haven van San Nicolas (1962 totaal 2364 schepen met 37.087.148 brt) gemakkelijker en veiliger geleid worden.

Op een hoogte van 127 voet boven de zeespiegel is in de toren van het Marinedepartement, die daarvoor 50 voet hoger werd gemaakt, de TV-camera geplaatst. In de controlekamer van het Marinedepartement kan de operator de camera in de vereiste positie brengen. Deze heeft een automatische en „fice focus"-lens. In de controlekamer, waar twee TV-monitorscreens met 40 controle- en vier radiokanalen werden geinstalleerd, kan de operator, die contact heeft met de schepen, tegelijkertijd op het scherm zien, waar de schepen zich bevinden.

50.000ste bezoeker bij Lago verwacht

SEROE COLORADO — Sedert Lago op 8 december 1952 de eerste tocht door het bedrijf organiseerde voor familieleden van werknemers en belangstellenden, hebben tot 31 oktober van dit jaar 44.064 personen Lago bezocht. Afgelopen maanden hebben wekelijks mariniers van de Marinierskazerne Savaneta een bezoek aan de Lago gebracht en zij toonden grote belangstelling voor dit wereldbedrijf. De tochten staan onder leiding van de heer Severiano Luydens, die verwacht, dat volgend jaar de 50.000stte bezoeker zich zal aankondigen. In 1959 werd door Lago de 25.000ste bezoeker welkom geheten.

Lago-hulp Flora

SAN NICOLAS — Door de Lago Community Council is in Seroe Colorado kleding en levensmiddelen ingezameld voor de slachtoffers van Flora. Deze goederen werden naar Tobago gezonden. De council schonk daarnaast een bedrag van $ 1000,— aan ds J. Martin, die de leiding heeft van de hulpactie voor de slachtoffers van Tobago.

Ideëen beloond

SEROE COLORADO — De heer Stanley Schoenfeld van de medische afdeling van Lago is gekozen tot de man met het beste idee van de maand voor het Coin Your Idea Program van Lago. Hij ontving hiervoor f. 130. Tweede werd E. A. Semeleer, die voor zijn idee f. 60 ontving.

Ned. Lloyd Lijnen opgericht

AMSTERDAM (ANP) — De NV Stoomvaart Mij „Nederland" en de Kon. Rotterdamsche Lloyd hebben tezamen opgericht de NV Ned Lloyd Lijnen in Den Haag met het doel het uitoefenen van het scheepvaartbedrijf met gehuurde of eigen schepen, het vervoeren van goederen en personen enz. het kapitaal is Nf 1 mln verdeeld in 1.000 aandelen van Nf 1.000 elk, waarvan bij de oprichting geplaatst 200 aandelen. De aandelen luiden op naam. De beide oprichters nemen deel elk voor honderd aandelen, waarop door hen 10% in contanten a pàri wordt volgestort.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan familie, vrienden en bekenden, zowel in Bonaire, Curacao als Aruba, die blijk hebben gegeven van hun medeleven bij het ongeluk en begrafenis van onze geliefde zoon, broer, kleinzoon en neef

Roland Alexander Geronimo Everts,

die in het San Bernardo Hospitaal te Kralendijk (Bonaire) op 2 november j.l. overleed. Dankbaar zijn wij voor de bewijzen van deelneming, H.H. Missen en gebeden, terwijl onze biezondere dank uitgaat naar de zusters van het San Bernardo Hospitaal, dokter West, pastoor Fick en onderinspecteur J. van Veen, die hem te samen met de hoogeerwaarde pater vicaris L. van Dijk en broeders van het St. Pius Seminarie naar zijn laatste rustplaats hebben begeleid; alsmede aan de zusters van het San Pedro Hospitaal en pastoor van Baars. Uw medeleven was ons een grote troost.

Namens de familie op Aruba: Alarico en Cecilia Everts, Hilario en Federika Goeloe, Adelbert, Franklin, Eric, Frederick. Ilka en Margaret, Leon Goeloe en familie, Porferio Everts en familie.

SANTOS wint voetbalbeker in gevecht tegen F C Milaan

Ontmoeting der sterken aan rand van schandaal

RIO DE JANEIRO (ANP) — De derde en beslissende wedstrijd tussen Santos (Brazilië) en FC Milaan (Italië), respectievelijk Zuidamerikaanse en Europese bekerhouder, die zaterdagavond in Rio de Janeiro werd gespeeld, eindigde in een 1-0 zege voor de Brazilianen. Deze stand was reeds voor de rust bereikt door een doelpunt van Dalmo uit een strafschop gescoord.

Aan de rand van een schandaal stond deze derde en beslissende ontmoeting om de wereldbeker tussen Santos en FC Milaan. Ruim 135.000 Brazilianen op de tribunes hebben met innige voldoening hun zitplaatsen verlaten, toen bij het eindsignaal Santos met een bijzonder kleine zege (1-0) als winnaar het Maracana-stadion verliet. Maar de wedstrijd zelf was een farce. Sluwe, berekende trucs die de spelers van beide elftallen gebruikten om hun tegenstanders ten val te brengen, keiharde, onjuiste tackles, die soms in bokswedstrijden ontaarden, twee spelers die van het veld werden gestuurd en tenslotte de door rechtsbuiten Dalmo ingeschoten strafschop in de 34e minuut, dat waren de sensationele punten in dezen, met spanning tegemoet geziene, en vele malen onderbroken beslissingswedstrijd tussen beide ploegen. Een wedstrijd, noodzakelijk geworden door een 4-2 zege van FC Milaan in het San Siro-stadion en de 4-2 overwinning van Santos donderdagavond in het Maracana-stadion van Rio de Janeiro.

Drie keer Zuid-Amerika

De wereldbeker blijft, nadat in het eerste jaar van deze wedstrijdenreeks in 1960, Real Madrid gewonnen had, voor de derde maal — in 1961 door Penarol Montevideo en in 1962 door FC Santos — in Zuid Amerika.

De wedstrijd zelf was slechts enkele minuten oud toen de temperatuur in het immense stadion reeds tot kookpunt steeg. Een valpartij voor het Braziliaanse doel en de daarop ontstane kortsluiting tussen spil Maldini van Milaan en de scheidsrechter was er de oorzaak van, dat de Italiaan van de later tot zo beproefde arbiter een waarschuwing kreeg, waarna hij het veld werd uitgestuurd toen even daarna door zijn toedoen een Santos-speler kermend op de grond lag.

Tien tegen tien

Even later moest de Italiaanse doelman Ghezzi met een bebloed gezicht van het veld gedragen worden. Ghezzi was in een scrimmage voor het doel door een elleboog zodanig getroffen, dat hij — ondanks doktershulp — niet meer terug kwam. Na een onderbreking van tien minuten kon de Argentijnse scheidsrechter Brozzi de ontmoeting voortzetten, maar hij moest in de 34e minuut, nadat Dalmo het eerste en enige doelpunt uit een penalty had gescoord, weer ingrijpen, omdat Santos-back Isael de in Brazilië geboren, voor Milaan spelende Amarildo onder de graszoden liep. Kort en bondig wees Brozzi de Braziliaanse verdediger naar de kleedkamer, zodat aan beide zijden — inmiddels was een reservedoelverdediger voor Milaan aangetreden — tien man overbleven.

Amarildo doelwit

Na de hervatting was de nervositeit in het veld en op de tribune verdwenen en zag men een op hoog peil staand voetbalgevecht, waarbij het zonder „zwarte parel" Pele spelende Santos geen enkele kans kreeg tegen de sterke Milanese verdediging. Toen bleek dat dit spel geen resultaten opleverde, werd weer onverbiddelijk hard ingegrepen, waarbij Amarildo, de gevaarlijke voorhoedespelers van Milaan, het doelwit van zijn landgenoten werd. Meermalen zwaar getroffen moest hij enige keren langs de kant, waar de dokter hem opkalefaterde. Aan Santoszijde werden Almir en Pepe het slachtoffer van dit harde spel, dat geen aanbevelende demonstratie voor de voetbalsport was.

BELEDIGING VOOR DE VOETBALSPORT

ROME (ANP) — „De menseljacht in het Maracanastadion: een verschrikkelijke belediging voor de sport". Deze kop stond boven het artikel op de eerste pagina van de „Corriere dello sport", waarin werd beschreven wat zich ... had afgespeeld in het Maracanastadion tijdens de derde en beslissende wedstrijd tussen Santos en Milaan met als inzet de wereldbeker.

„Santos heeft zijn doel bereikt, maar dit was een belediging voor de voetbalsport", vervolgt het blad, dat arbiter Brozzi verantwoordelijk stelt voor de gang van zaken. „Deze Argentijnse arbiter werd door de Braziliaanse voetbalbond betaald en volgens boze tongen regelt de heer Brozzi zelfs de buitenlandse trips van het Braziliaanse elftal. Het doelpunt, dat de wedstrijd besliste, was een „uitvinding" van de heer Brozzi". De verslaggever prijst verder de spelers van Milaan, dat zij onder deze omstandigheden toch de wedstrijd hebben uitgespeeld: „Wij zouden van het veld gelopen zijn".

De andere bladen lieten zich in soortgelijke bewoordingen uit, waarbij koppen gebruikt werden als „Politie op het terrein, talrijke botsingen, spelers van het veld gestuurd" en „Milaan door Santos verslagen in wedstrijd vol ruzie".

Wimbledonkampioen McKinley valt uit

SYDNEY (ANP) — Het Amerikaanse Daviscup-team dat op 26 tot en met 28 december in de challenge round uitkomt tegen de Daviscup houder Australië, is wederom gedecimeerd door een blessure van de Wimbledonkampioen Chuck Mc Kinley. In de halve finales verloor hij dan ook door die blessure van de Brit Mike Sangster.

Bob Kelleher, de manager van het Amerikaanse team, hoopte dat Mc Kinley op tijd genezen zal zijn. Het is de tweede Amerikaan die uit valt, nadat Frank Froehling een operatie moest ondergaan.

Dennis Ralston (VS) en de Australische Margareth Smith kwamen zegevierend te voorschijn uit de finale van de enkelspelen tijdens het internationale toernooi in Sydney. Dennis Ralston won met 6-8, 6-3, 6-4, 6-4 van Mike Sangster en slechts twee sets had Margaret Smith (6-1, 6-3) nodig tegen haar landgenote Judy Tegart.

Sugar Ray Robinson krijgt Saerens k. o.

BRUSSEL (ANP) — Sugar Ray Robinson (43), de vroegere wereldkampioen in het middengewicht, heeft zaterdagavond in Brussel door K.O. in de achtste ronde gewonnen van de Belgische kampioen Emile Saerens. Sugar Ray beëindigde het gevecht met een linkse hoek naar het lichaam, waarop de jonge Belg, die in de voorgaande ronden veel had moeten incasseren, naar het canvas ging.

Emile Saerens was vooral in de beginfase goed op dreef. Harde linkse en rechtse directen werden op het hoofd van Robinson afgevuurd, die niets anders wist te doen dan af te klemmen, waarvoor hij tweemaal werd gewaarschuwd. In de derde ronde kreeg Robinson opnieuw een waarschuwing voor een te lage slag.

In de vijfde ronde leek de Amerikaan naar een zege te stevenen, maar Saerens hernam zich goed, waarna in de 6de en 7de hervatting een waar slagfestijn volgde. De Belg ietwat groggy in de zevende, ging in de achtste ronde voor de volle tien tellen neer.

Zone-toernooi schaken dames

BAD NEUENAHR (ANP) — In Bad Neuenahr is zaterdag een begin gemaakt met het zone-schaaktoernooi voor dames. De uitslagen van de eerste ronde waren: Rinder (DLD) — Brandler (Dld) afg., Vreeken/Bouwman (Ned.) — Heemskerk (Ned.) 0-1, Lazarevic (Z. Sl.) — Jovanovic (Z. Sl.) 0-1, Sunnucks (Gr. Br.) — Bruce (Gr. Br.) afg., Bilek (Hong.) — Nedeljkovic (Z.Sl.) 0-1, Ferrer (Spanje) — Axt (Dld.) 0-1, Ivanova (Bulg.) — Asenova (Bulg. ½-½.

Lucky Strike protesteert

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De baseballclub Lucky Strike van de AA-klasse heeft bij de baseball-bond een protest ingediend naar aanleiding van de gisteren in het Rifstadion gespeelde wedstrijd tegen Chicago. Ruben Capriles, de manager van Lucky Strike, is van mening dat „Sugar" Maduro van Chicago die als coach bij het tweede honk stond opgesteld, dit onrechtmatig deed. Naar wij vernemen van de zijde van de baseball-bond maakt het protest weinig kans om aangenomen te worden.

Uitslagen Ned. voetbal

KNVB beker, tweede ronde: Wilhelmina — Rode JC 3-2 (na verlengen en strafschoppen); Limburgia — De Volewijckers 0-2; Velox — NOAD 4-1; Helmondia'55 — Fortuna Vl. 1-3; Willem II — Ajax 0-4; Sp. Enschede — Zwartemeer 0-1; Go Ahead — Fortuna'54 0-3; Sparta — RBC 3-1; DHC — Excelsior afg.; DWS — NAC (terr. NAC) 1-0; Eindhoven — De Kuip 5-0; NEC — Telstar 5-2; EDO — Feijenoord 0-3; VVV — ADO 0-1; SHS — Wageningen 4-2; Veendam — ZFC 1-0 (na verlenging).

Zweden beheersen rally van Groot-Brittannië

BOURNEMOUTH (ANP) — De 25-jarige Zweed Tom Trana is winnaar geworden van de rally van Groot-Brittannië, die met zijn 3500 kilometer als een der zwaarste internationale rally's geldt. Trana reed in een Volvo en bleef zijn landgenoten Harry Kulstrom (Volkswagen) en Erik Carlsson (Saab) voor. Carlsson, momenteel 's werelds sterkste rallyrijder, die had de vorige drie Britse rally's op zijn naam gebracht. Zijn vrouw, Pat Moss, die in het algemeen klassement met een Ford de zevende plaats bezette, won de damesprijs voor de derde achtereenvolgende maal.

Prachtig atletiekweekend op Rust en Burgh

Frans Pierau: eerste prijs, Verhalle tienkamp

(Van een sportmedewerker)

WILLEMSTAD. — Spanning te over was er op de open atletiek wedstrijden, die de atletiekclub Asiento in het afgelopen weekend georganiseerd heeft. Spanning speciaal op de loopnummers en bij het hoogspringen. Er werd gestreden op alle nummers, waarbij in elk nummer meetelde om de meeste all-round atleet aan te wijzen, die de winnaar tienkamp werd.

Dit weekend kan met recht een hoogtepunt voor de Curaçaose sport beoefenen genoemd worden en het is te verwachten, dat Asiento na dit, zowel voor de deelnemers als voor de toeschouwers, zo geslaagde evenement op deze voet voort zal gaan, wij weer periodiek op alle echte atletiek nummers wedstrijden zullen krijgen en daardoor de prestaties omhoog kunnen gaan.

Dat deze prestaties omhoog kunnen, heeft men gisteren kunnen constateren: de vrolijke E. Gonet wist zowel op de 110 m. hordenloop, als bij het polstokhoogspringen ruw achter de winnaar te eindigen, terwijl hij op deze nummers nog nooit geoefend heeft.

Scholier met toekomst

Als een atleet met een goede toekomst is Frans Piereau te noemen. Deze scholier van het Peter Stuyvesant College wist de 100 meter, met wind tegen, in 11.9 sec. te lopen en een verspong van 5.90 m. en een hoogsprong van 1.75 mogen er eveneens zijn. Een poging om het Curaçaose record van 1.80 m. te verbeteren mocht (nog) niet lukken.

De wedstrijden waren op hoog peil door het deelnemen van enkele goede marine-atleten, waarbij vooral de marinier Verhalle zich een veelzijdig sportman toonde. Het speerwerpen werd gewonnen door de Curaçaose atleet A. Minguel, die met een speciale 45.59 m. een goede prestatie leverde.

De organisatoren W. Schild, G. Benist en F. Zeegers kunnen op een prachtig sportweekend terugzien. De voorzitter van de S.O.V. Asiento dankte na afloop de wedstrijdleiding en juryleden en reikte hierna de prijzen uit aan:

F. Pierau: 1.75 hoogspringen. 5.90 verspringen en 11.9 sec. 100 m. hardlopen (P. Stuyvesant college).
L. Rebel: 14.18.5 m. kogelstoten, 445.67 m. discuswerpen (PSV).
F. Sijswerda: 54.8 sec. 400 m. hardlopen (Marine).
R. Brown: 19.6 sec. 110 m. horden (PSV).
A. Minguel: 45.59 m. speerwerpen. (NABLO).
M. van Lune: 2.70 m. polsstokhoogspringen. (Marine)
P. Salm: 4.54.3 min. 1500 m. hardlopen (Marine).

De tienkampers behaalden de volgende punten: 1. C. Verhalle 3385 punten, 2. J. Baars 3024 p., 3. R. Brown 2990.5 p., 4. E. Conception 2956 p., 5. F. Sijswerda 2709 p., 6. R. Snippe 2708 p., 7. N. v. Elemen 2686 p., 8. R. Beeldsnijder 2544 p., 9. A. Minguel 2405 p., 10. J. van Henneigen 2392 p., 11. E. Merencia 2254 p., 12. R. Minguel 2221 p.



De Noordkoreaanse Sim Kim Dan heeft tijdens de Ganefo-spelen in Djakarta de 400 mtr in 51.4 sec. gelopen. Zij bleef daarmee 1.7 sec. onder het wereldrecord van de Australische Betty Cuthbert, die in maart van 1963 53.1 sec. liet afdrukken. Op de foto Sim Kim Dan tijdens haar fantastische Race in het stadion van Djakarta. (Telefoto)

Vanavond Veendam tegen J. Colombia

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Vanavond zal het in het Rifstadion spannen. Veendam betwist dan Jong Colombia de voetbalzege. Verwacht wordt dat het een fraaie match zal worden, die de ontmoeting tussen Veendam en Scherpenheuvel van enige weken terug en die eindigde in een overwinning van Veendam, zal overtreffen. Jong Colombia staat weliswaar minder goed geklasseerd als Veendam, welke club acht punten heeft behaald uit vier wedstrijden, maar de ploeg kan zeker niet de mindere geacht worden. Jong Colombia heeft uit vijf wedstrijden zeven punten behaald, en neemt daardoor de derde plaats op de ranglijst.

Calderwood door de bel gered

DORTMUND (ANP) — Gustav Scholz, de vroegere Europese kampioen in het middengewicht, zegevierde zaterdag in Dortmund op punten over de Schotse halfzwaargewicht Chic Calderwood. Met deze overwinning, die bijna in een catastrofe voor Calderwood eindigde — hij werd in de laatste ronde door een keiharde hoek op de lever uitgeschakeld, doch door de bel gered — stelde Scholz duidelijk zijn kandidatuur voor een gevecht tegen de Europese titelhouder, de Italian Giulio Rinaldi.

Chic Calderwood, die uit de ring gedragen moest worden en slechts langzaam lopend de kleedkamer bereikte, had veel tijd nodig om op verhaal te komen.

Sim Kim Dan liep 800 en 400 meter in recordtijd

Eerste vrouw ter wereld

DJAKARTA (ANP) - Vorige week tijdens de Ganefo-spelen kwam de Koreaanse atlete Sim Kim Dan als eerste vrouw ter wereld op de 800 mtr beneden de 2 minutengrens.

Nauwelijks vierentwintig uur na haar fantastische 1 min 59.1 sec. op de 800 meter, heeft de Noordkoreaanse Sim Kim Dan opnieuw van zich doen spreken. Woensdag liep zij tijdens de atletiekwedstrijden van de Ganefo-spelen in Djakarta de 400 meter in 51.4 seconden. Sim Kim Dan bleef daarmee liefst 1.7 seconden onder het wereldrecord van de Australische Betty Cuthbert, die in maart van dit jaar 53.1 sec. liet afdrukken.

Overigens zal de prestatie van Sim Kim Dan niet als wereldrecord erkend kunnen worden, omdat Noord-Korea geen lid is van de internationale atletiek federatie.

WK dammen in Italië

DEN HAAG (ANP) — Het eerstvolgende toernooi om het wereldkampioenschap dammen zal in de maanden juni of juli van het volgend jaar in Italië worden gehouden.

Oud-Amsterdam sterker

APELDOORN (ANP) — De voetbalwedstrijd tussen oud-Amsterdam en oud Zwaluwen, die zaterdagmiddag in Apeldoorn als afsluiting van de polio-actie ten bate van het Prinses Beatrix-Fondswerd gespeeld eindigde in een 7-3 (3-1) overwinning voor de oud-spelers van het Amsterdamse elftal. Na afloop van de ontmoeting, die in de stromende regen voor 1500 toeschouwers werd gespeeld, verhandigde Sint Nicolaas een cheque ter waarde van Nf 25000 als opbrengst van de actie aan de voorzitter van het Prinses Beatrixfonds, mr J. Klaassensz.

Warme ontvangst van Canadese ijshockeyers

MOSKOU (ANP) — Het beste Canadese amateur ijshockeyteam de „Windsor Bulldogs" heeft in de eerste wedstrijd van de toernee door Europa een warme ontvangst gekregen. Tegen Rusland werd met.... 9-0 verloren.

Hongaarssen beter dan Engelsen

EPSOM (ANP). — De Hongaarse turnster en turners, die zaterdag in Epsom tegen de vertegenwoordigende ploegen van Engeland uitkwamen, hebben duidelijke overwinningen behaald. De dames versloegen de Britse turisters met 114.45—105.60, terwijl de heren met 170.45—163.75 zegevierden.

Chicago onweerstaanbaar op weg naar de baseballtitel 1963

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Chicago Baseballclub blijft onweerstaanbaar doorgaan op de weg naar de baseballtitel van 1963. In de gistermorgen gespeelde wedstrijd tegen Lucky Strike — ter voortzetting van de baseball in de AA-klasse — versloegen de boys van manager Ernest Smit ondanks inspanning die van Ruben Capriles met de score van 13—6. Deze zijn nederlaag van Lucky Strike moet deels gezocht worden in het feit, dat vooral in de eerste drie innings de spelers van „Lucky" verward speelden en werper Salomon America door drie keer toe de bal wild naar zijn catcher te lanceren, vier kostbare punten aan Chicago weggaf. De overwinning was ongetwijfeld voor Chicago verdiend te noemen, want over alle linies was het de beste ploeg. Chicago had voor zijn zege ook veel te danken aan centerfielder Wilson Obispo, die viermaal aan bat drie hits noteerde, vier RBI's meer op zijn naam bracht en door zijn prachtig veldspel Lucky Strike de loef afstak. In totaal had Chicago dertien hits, tegenover Lucky Strike met elf. Lucky Strike maakte vier „errors" en Chicago had er géén.

Nu LUCKY slachtoffer

Al in de eerste inning liep Chicago hard van stapel. Met een out sloeg Boy Rosario een single en op een wilde gooi van werper America verhuisde hij naar het tweede honk. Luis Obispo kon na vier wijd de vrije loop naar het eerste honk verdienen. Een scherp geslagen bal van Wilson Obispo op de linkerlijn, werd door Susana en Joubert gemist, zodat Obispo het derde honk kon bereiken en Rosario en Luis Obispo de „thuisplaat" zonder obstakels konden overgaan: 2-0. Pete Daal ging „strike out" aan de hand van America, doch Zandwijcken kreeg „base on balls". Wilson Obispo scoorde tenslotte op een „wild-pitch" van werper America en Zandwijcken verhuisde naar het tweede honk. Op een single van Trinidad ging Zandwijcken over de „homeplate": 4-0.

Mars naar zege

Ook Lucky Strike bleef in de laatste helft van de eerste inning niet stilzitten en naar het in den beginne er op leek, had het er veel van dat de boys van Ruben Capriles, Chicago met de zelfde munt zouden terugbetalen. Paulina als eerste man aan bat kreeg een „deadball" aan de hand van werper Pete Daal, wat betekende dat Lucky's eerste honkspeler de vrije loop naar het eerste honk kon ondernemen. Eddy Sofia sloeg met een double en Nildo Susana zorgde er toen voor, dat Paulina huiswaarts kon sprinten na een scherp geslagen grondbal. Sofia, die in de tussentijd het derde honk trachtte te bereiken, werd door Trinidad uitgetikt. Thielman ging na een „fly" out aan de hand van Wilson Obispo. Salomon Trinidad zorgde toen voor het tweede punt voor Lucky toen hij Sofia en Susana huiswaarts zond: 2-4. Mujica en Meriën werden door werper Daal onder bedwang gehouden.

In de tweede inning zette Chicago de mars naar de overwinning voort. Met een out van shortstop Sofia kon Lake na een grondbal het eerste honk bereiken. Op een hit van „old man" Cornet verhuisde Lake naar het derde honk. Boy Rosario en Luis Obispo gingen beiden „strike-out". Met twee out kwamen er toch gratis twee punten voor Chicago binnen, toen door twee „wild-pitches" van werper America, Lake en Cornet over de thuisplaat gingen: 6-2. De tweede inning verliep voor Lucky Strike blank. Chicago daarentegen vergrootte de voorsprong met één punt. Herman Zandwijcken kreeg „base on balls", stal het tweede honk en op een single van Donicio Jansen scoorde hij vanuit het tweede honk: 7-2. Prachtig veldwerk kreeg het 60-koppige publiek van Wilson Obispo te zien, dat bij een hard geslagen bal van catcher Thielman van Lucky Strike hij met een machtige zweefsprong de bal verschalkte.

Lucky houdt het niet

De vierde en vijfde inning verliep voor Chicago blank. Lucky scoorde echter één punt bij in de vijfde inning. Sofia sloeg met twee out een single. Catcher Thielman, die van deze morgen al twee maal een hard geslagen bal door Wilson Obispo verschalkt zag worden, kwam in deze inning met andere gedachte aan bat. Met de eerste en beste worp van werper Daal ranselde hij dit maal met een ferme klap de bal naar het centerveld van de steeds actieve Obispo. De klap resulteerde in een triple, doch het kon ook een homerun geweest zijn, indien Thielman iets „lichter" geweest was. Sofia kon dan gemakkelijk scoren: 3-7. Thielman bleef tenslotte op het derde honk stranden want ofschoon America na vier wijd de vrije loop naar het eerste honk kon ondernemen, werd Mujica door werper Daal onder bedwang gehouden.

In de zesde inning scoorde Chicago twee runs bij. Met een out sloeg Rosario een triple en op een „sacrifice-fly" van manager Ernest Smit die in de tussentijd Luis Obispo op het eerste honk had vervangen, bracht Chicago's tweede honkspeler de stand op 8-3. Wilson Obispo werd in de rug met de bal geslagen, zodat hij de vrije loop naar het eerste honk kon ondernemen. Na Wilson stal vervolgens op gemakkelijke wijze het tweede honk en sprintte naar huis op een single van Daal: 9-3.

Chicago loopt uit

In de zevende inning bracht Lucky Strike de stand op 4-9. Paulina als eerste man aan bat verraste vriend en vijand met een „texas-single". Sofia en Susana gingen na elkaar „strike-out", doch Thielman noteerde een hit om Paulina huiswaarts te zenden. Thielman die iets te gulzig was, trachtte met zijn 210 lbs het tweede honk te bereiken. Hij werd tenslotte een gemakkelijke prooi voor Boy Rosario, die hem uit tikte.

In de negende inning sloeg Chicago opnieuw een slag, dank zij verschillende fouten van de tegenstanders. „Cha" Trinidad en Herman Zandwijcken konden na twee gemakkelijke geslagen grondballen het eerste honk „safe" bereiken, door twee kostbare fouten van Susana en Sofia. De derde fout beging Maria, toen bij een „fry-ball" van de centerfielder van „Lucky" de bal liet vallen. Met alle honken toen bezet sloeg Frank Cornet een single om Trinidad en Zandwijcken huiswaarts te sturen: 11-4. Boy Rosario sloeg daarop via een „flyball" naar Maria. Opnieuw door een fout van Sofia kon Smit het eerste honk bereiken. De honken werd toen voor de tweede maal bezet en van deze gelegenheid profiteerde Wilson Obispo om een single te slaan zodat Lake en Cornet de stand op 13-4 brachten.

Laatste poging

Lucky Strike zag in de laatste helft van de negende inning een nog kans om de stand op 6-13 te brengen. Joubert bereikte het eerste honk, na een late gooi van Rosario. Maria en Paulina werden door werper Daal onder bedwang gehouden, doch Eddy Sofia sloeg een single. Joubert, die in de tussentijd het derde honk had bereikt, en Sofia, het tweede, scoorden op een hit van manager Ruben Capriles, die als „pinchhitter" de plaats van Susana had overgenomen. Thielman de hoop van vele Lucky Strike-fans ging out via een „fly" naar Ernest Smit.

Winnende pitcher was Pete Daal en de verliezer Salomon America.

De boxscore zag er als volgt uit:

Chicago	421	002	004	13
Lucky Strike	200	010	102	6

Zondag wordt de competitie voortgezet met de wedstrijd tussen Viceroy en Santa Rosa Indians Vat.

Winnende pitcher de stand der gespeelde wedstrijd is als volgt:

Amstel	11	8	3	—
Chicago	11	7	3	½
Viceroy	10	6	4	1
Sta. Rosa Indians	10	6	5	3
Lucky Strike	11	4	7	4



Bij het slachthuis in Nijmegen is een kalfje aangevoerd, dat bij nadere beschouwing evenveel op een hert bleek te lijken als op een koe. Het beestje bleek door veehandelaar uit Den Bosch te zijn gekocht op de veemarkt in Doetinchem. De vroegere eigenaar, een boer in de buurt, had een roodbonte koe — de moeder van het vreemde kalf — die nogal eens een uitstapje in de omgeving maakte, en die nu wordt verdacht van een romance met een reebok, welke niet zonder gevolgen is gebleven. Vooral de aanzet van de horens, welke aan een uitlopend gewei doet denken en lichtere huid van het kalf en de vorm van de uitwerpselen sterken deskundigen in deze overtuiging. Het diertje dat aanvankelijk geslacht zou worden is voor wetenschappelijk onderzoek verkocht. Het is een hert en een kalf en allebei half…

Commerciële tv in België niet nodig

Sterkere banden met Nederland

BRUSSEL (ANP) — De voorzitter van de raad van beheer van de Belgische radio en televisie, de BRT, heeft zich het afgelopen weekeinde gesproken tegen iedere vorm van commerciële televisie.

In een toespraak op de internationale studiedagen, die in Brussel werden gehouden ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van de Vlaamse televisie zei minister van staat J. Kuypers „een verwoed tegenstander" te zijn van commerciële uitzendingen.

Hij onderstreepte de grote rol, die de TV moet vervullen bij de versteviging van de Nederlandse cultuur en in de culturele integratie van Vlaanderen met Nederland. „Wij moeten ook op TV-gebied onze plaats in internationaal opzicht bevestigen" aldus de heer Kuypers, die zijn vertrouwen in de toekomst van de Nederlandse cultuur, die voor geen enkele andere behoeft onder te doen, uitsprak. . . . .

Eurovisie

De directeur-generaal van de BRT, P. Vandenbussche, betoogde dat internationale uitwisseling op TV-gebied meer dan ooit een noodzaak is en dat de Eurovisie-uitwisseling niet alleen beperkt mag blijven tot een gemeenschappelijk secretariaat, doch dat ook een Europees programma-beleid noodzakelijk is.

B'nai B'rith wil directie relaties met Vaticaan

Samenwerking van Joden en de Kerk

WASHINGTON (AFP) — De internationale Joodse organisatie B'nai B'rith heeft het verlangen kenbaar gemaakt, met de katholieke Kerk meer rechtstreekse betrekkingen aan te knopen en bij het Vaticaanse concilie daartoe een verklaring ingediend, waarin de gehele mensheid verantwoordelijk gesteld wordt voor de kruisiging van Christus.

De voorzitter van B'nai B'rith, heeft zaterdag gezegd dat, wanneer deze verklaring door het concilie wordt aanvaard, „de Joodse gemeenschappen naar de middelen zullen gaan zoeken om samen te werken met de autoriteiten van de (katholieke) Kerk ter verwezenlijking van haar doeleinden en haar geest". De verklaring was onlangs door de bestuurscommissie van de organisatie goedgekeurd. B'nai B'rith telt 475.000 leden in 42 landen.

Betere betrekkingen

Enige leden in de Latijns-Amerikaanse landen menen dat aanvaarding van de verklaring door de katholieke Kerk „zeer vergaande gevolgen" zal hebben en zal bijdragen tot het verbeteren van de betrekkingen tussen de godsdiensten, vooral in overwegend katholieke landen.

De voorzitter van de Europese afdelingen van B'nai B'rith, Paul Jacob te Muhlhausen, verklaarde dat een aanvaarding aan het anti-semitisme in tal van Europese landen alle grond zal ontnemen. Hij zei voorts dat, wil men de „religieuze vijandelijkheden" doen ophouden, het nodig is „in de schoolklassen niet langer te leren dat de Joden voor de kruisiging moeten worden veroordeeld".

Telexverbinding België en V.S.

BRUSSEL (ANP) — In Brussel zal woensdag een automatische telexverbinding tussen België en de Verenigde Staten in werking worden gesteld.

Het eerste verkeer op deze nieuwe verbindingslijn zal worden gevormd door het uitwisselen van boodschappen tussen de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Dean Rusk, en de Belgische vice-premier en minister van Buitenlandse Zaken, Spaak.

Hieau wordt uitgeleverd

SAIGON (RTR) — De Philippijnse ambassadeur in Saigon heeft Ngo Throng Hieau, minister tijdens het voormalige bewind van Diem, die in de ambassade asiel had gekregen, aan de Zuidvietnamese regering uitgeleverd.

Volgens de ambassadeur heeft Hieau „uit eigen vrije wil" besloten zich aan de Zuidvietnamese autoriteiten over te geven. De Zuidvietnamese regering had de verzekering gegeven, dat Hieau rechtvaardig behandeld zou worden.

Kustvaarder pikt Noren uit zee op

ROERVIK (RTR) — Het 493 tton metende Nederlandse kustvaartuig Paloma heeft zondag ongeveer 100 opvarenden van het Noorse passagiersschip Vesteraalen aan boord genomen, dat in de vroege ochtend ten zuiden van Roervik (west-Noorwegen) tijdens een dichte sneeuwjacht aan de grond was gelopen.

De Paloma, die eigendom is van de rederij Gebrs Westers te Groningen, zette 50 passagiers en ongeveer een zelfde aantal leden van het restaurantpersoneel van het 2.095 ton metende Noorse schip in het vissersdorp Bessaker aan land. Niemand van de opvarenden van de Vesteraalen heeft verwondingen opgelopen.

Westen in zijn bewapening geen mindere van Rusland

Navo-sterkte voldoende om aanval te stuiten

NEW YORK (RTR) — De Amerikaanse minister van Defensie McNamara, heeft in een toespraak voor de economische club in New York afgerekend met de „absurditeit" van het uit 1949 daterende beeld van een „communistische Goliath op het gebied van conventionele wapens, staande tegenover een westelijke David, vrijwel ontbloot van conventionele wapens doch alleen uitgerust met een nucleaire slinger".

Minister McNamara noemde de opvattingen over de „veronderstelde massale" communistische grondstrijdkrachten „misleidend of verouderd". De actieve NAVO-strijdkrachten omvatten thans meer dan vijf miljoen man, aldus de minister, tegenover „slechts ongeveer 4.500.000 man" bij de organisatie van het pact van Warschau, met inbegrip van de Sovjet-Unie. Op het gebied van effectieve kracht behoeft het westen niet langer onder een minderwaardigheidsgevoel gebukt te gaan, zo betoogde de minister verder.

De Verenigde Staten beschikken momenteel over meer dan 500 operationele lange-afstandsraketten, een aantal dat tegen 1966 tot meer dan 1.700 zal zijn toegenomen. De Sovjet-Unie beschikt naar schatting over slechts een fractie daarvan, en Russische plannenmakers zullen moeten rekening houden met de zekerheid dat zelfs de meest doeltreffende verrassingsaanval die zij zouden kunnen ondernemen, de Verenigde Staten de mogelijkheid overlaat hun land te vernietigen.

Minister McNamara verklaarde dat volgens de algemeen overheersende opvatting de Verenigde Staten thans in hoge mate superieur zijn op het gebied van verscheidenheid en aantallen tactische kernwapens. Na verder te hebben toegelicht dat de huidige situatie „moeilijk te vereenzelvigen is met het bekende beeld van het onvergelijkelijk massieve Russische leger", verklaarde minister McNamara verder, dat dit niet wil zeggen, dat de NAVO-sterkte op de grond in Europa voldoende is om een massale niet-nucleaire verrassingsaanval zonder kernwapens af te slaan op elke wijze die nodig mocht zijn, hoe vreselijk de gevolgen daarvan voor onze eigen gemeenschap ook zouden mogen zijn", zo zei minister McNamara, daaraan toevoegend dat hem de kans dat de Russische leiders dit gevaar zouden durven lopen, gering lijkt.

Belastingbalans

De minister kondigde nog aan, dat de Verenigde Staten zullen blijven doorgaan met het verminderen van de druk op de betalingsbalans door de defensie-uitgaven, zonder inkrimping van de in Europa gestationeerde grondstrijdkrachten, doch met versterking van de Amerikaanse gevechtskracht over de gehele linie.

Amerikanen niet isolationistisch

Kracht ligt in bondgenootschap

WASHINGTON (RTR) — De Amerikanen zijn minder isolationistisch dan tien jaar geleden, in het bijzonder in het middenwesten, zo blijkt uit de resultaten van een opinie-onderzoek, dat in opdracht van de Atlantische raad van de VS is uitgevoerd.

Uit het rapport blijkt dat minder Amerikanen willen dat de VS zich aan hun internationale verplichtingen onttrekken, 78 procent van de ondervraagden vindt dat internationale organisaties, waaronder de VN, de meeste kans op vrede opleveren, 67 procent is van oordeel dat deVN niet alleen vrede kunnen brengen en dat de VS vertrouwde bondgenoten nodig hebben en 65 procent acht West-Europa de beste bondgenoot, gevolgd door Zuid-Amerika (29 procent), Afrika (18 procent) en Azië (zeventien procent).

Slechts vijftien procent in het traditioneel isolationistische middenwesten en twaalf procent in het verre westen is er voorstander van, dat de VS geheel op hun eigen militaire kracht vertrouwen. Het denkbeeld van „Amerika een fort" wordt in het noordoosten door 18 procent en in het zuiden door 20 procent van de ondervraagden aangehangen. 53 procent van de deelnemers aan het onderzoek is optimistisch over de kansen om een nieuwe wereldoorlog af te wenden. Tien jaar geleden achtte een meerderheid de kans op nieuwe vijandelijkheden vrijwel zeker.

*

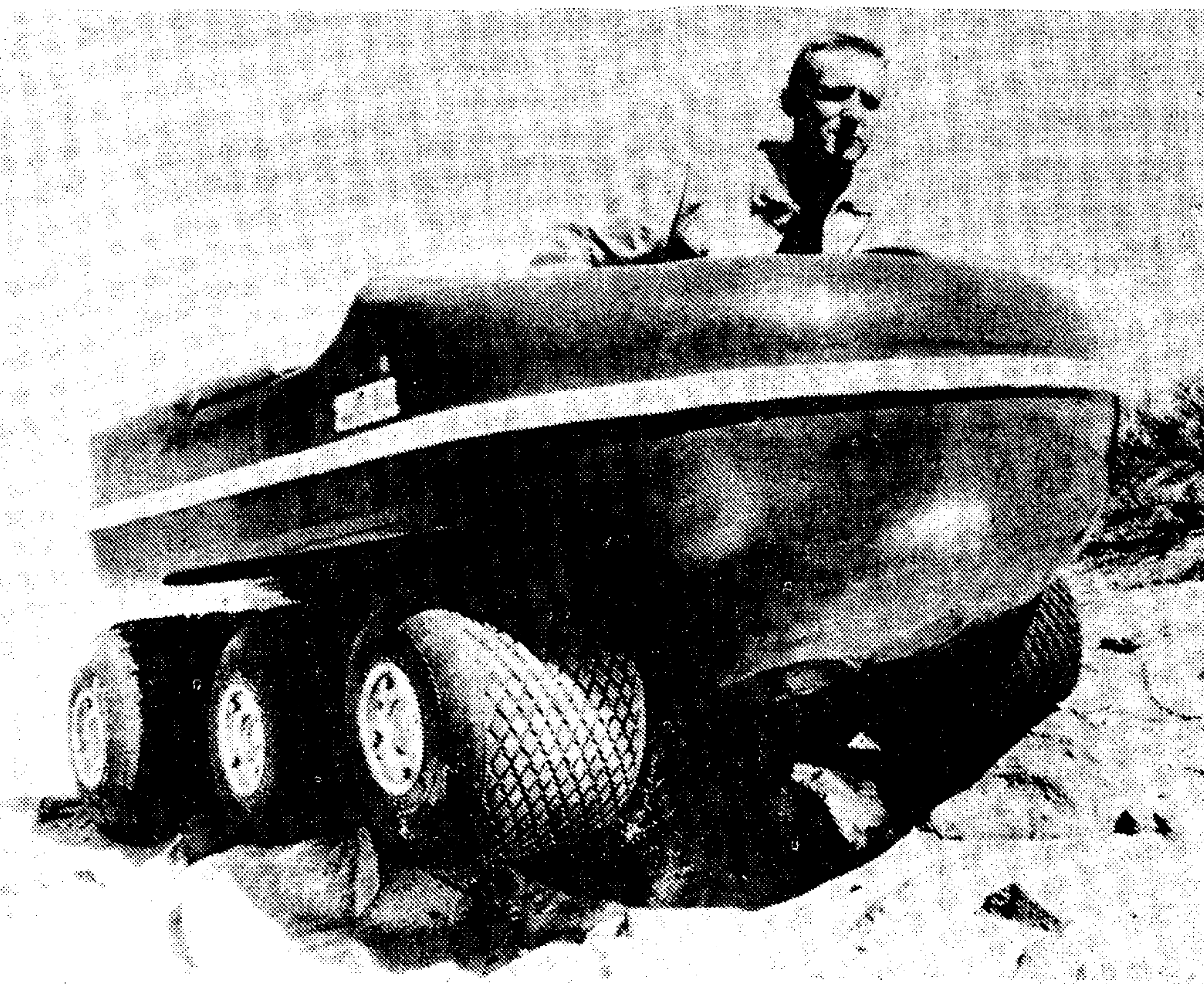
— Rusissche experts hebben veertig ton explosieven, die in de haven van Klaipeda (Litouwen) waren gevonden, opgeblazen. De munitie was daar in de tweede wereldoorlog door de Duitsers verborgen. (RTR)

Twee vliegvelden voor Trinidad

PORT OF SPAIN (RTR). — Trinidad zal twee nieuwe vliegveldjes krijgen ingevolge een plan waarmee 85.000.000 gulden (Ned. crt) gemoeid is en dat bedoeld is om het toerisme te bevorderen en de schade tengevolge van de orkaan Flora te herstellen. De plannen voor de vliegveldjes, een in Port of Spain en een in San Fernando, werden dit weekeinde door het kabinet bestudeerd.

Minder spanning in zuidoost-Azië

BANGKOK (RTR) — Indonesië en de Philippijnen hebben beloofd te zullen streven naar vermindering van de spanning in zuidoost-Azië. Dit is het resultaat van drie dagen besprekingen die op uitnodiging van de Thaise minister van Buitenlandse Zaken, Thanat Khoman, tussen de drie ministers van Buitenlandse Zaken zijn gehouden. Voorts zullen de Philippijnen waarschijnlijk spoedig de Maleisische federatie erkennen.



De „terra-gator", een voertuigje van fiberglas kan alles — of bijna alles de baas: zand, modder, sneeuw, rotsen en water, niets kan het tegenhouden. Dit ligt hoofdzakelijk aan de zes speciale banden, waarmee het is uitgerust. De „terra-gator", zoals het wagentje wordt genoemd, heeft al geruime tijd geleden de aandacht van het Amerikaanse leger op zich gevestigd; men heeft er langdurige en zeer zware proeven mee genomen.

ONDANKS WATERIG SLOT

Luisterrijke intocht van de Sint in A'dam

AMSTERDAM (ANP). — Wuivend met vlaggetjes en ballonnen hebben zaterdagmiddag enkele duizenden kinderen de goedheiligman op Amsterdams traditionele wijze begroet, toen zijn stoomboot uit Spanje, onder het gebeier van de klokken van de Sint Nikolaaskerk en 12 saluutschoten van een oud kanon van de marine aan de Prins Hendrikkade meerde en de goede sint later voet op Nederlandse bodem zette.

Even vief en behendig als vorige jaren besteeg de Sint daarna zijn nieuwe schimmel „Spickless" en begon hij in gezelschap van een groot aantal Zwarte Pieten, van wie verschillenden de meest ingewikkelde acrobatische toeren verrichten, aan zijn tocht door de stad. De Sint werd gevolgd door een honderden meters lange stoet, waarin figuren als Ivanhoe en de Flinstones op hun voorwereldlijk huisdier aan de menigte voorbij trokken.

Overal langs de route waren televisiecamera's opgesteld om ook de kinderen buiten Amsterdam op het televisiescherm van de luisterrijke intocht van Sinterklaas getuige te doen zijn.

De intocht van de sint had wel een zeer waterig slot. In een stromende regen liet de goedheiligman, gezeten op een troon en onder een door een hoofdpiet opgehouden beschermende paraplue op het Leidse Bosje de gehele stoet aan zich voorbij trekken. Hierna hield hij zijn traditionele persconferentie, in het A.M.V.J.-gebouw aan het Leidse Bosje.

Nadat St Nicolaas de pers te woord had gestaan, luisterde hij met zijn aanwezigheid nog een feest van 600 kinderen in het A.M.V.J.-gebouw op.

Europa-brug geopend

INNSBRUCK (AFP) — Dr Alfons Gorbach, de Oostenrijkse kanselier, heeft zondag ten zuiden van Innsbruck de „Europa-brug" geopend. Deze vormt een belangrijke schakel in de toekomstige autoweg Kufstein-Brenner welke West-Duitsland met Italië zal verbinden.

De brug — de hoogste in Europa en de hoogste op pijlers ter wereld — zal de automobilisten die via de Brenner-pas rijden, de tachtig scherpe bochten in de oude weg besparen. Deze weg kronkelt langs steile hellingen in het dal van de rivier de Sill. De brug is 820 meter lang en 22 breed. Zij ligt 190 meter boven het dal van de Sill. Men heeft er 4½ jaar aan gewerkt.

*

— Een lid van het rechtsinstituut van ne Bulgaarse academie van wetenschappen, prof. Assen Hristov Georgiev, is beschuldigd van spionage „voor het kapitalisme". Georgiev heeft bekend en zal rechtstaan. (AFP)

Tand om „oog en oor"..

ISTANBOEL (AFP) — Een 37-jarige boer in Anatolië ging vrijdag naar de tandarts om een kies te laten trekken die hem plotseling ondraaglijk pijn was gaan doen, en stond uit de tandartsstoel op zonder kies maar met even plotseling herkregen gezichts en hoorvermogen dat hij vijftien jaar geleden verloren had. De boer, Yoesoef Ofkan geheten, gehuwd en vader van drie kinderen, keerde dol van vreugde naar zijn dorp Emini, bij Konya, terug en verkondigde in de straten daar luidkeels het wonder dat hem was overkomen.

Verplaatsing tempels Aboek Simbel gegund

„Karwei" kost 22 miljoen dollar

CAIRO (RTR) — Een consortium van buitenlandse firma's heeft zaterdag een overeenkomst met de Verenigde Arabische Republiek ondertekend, waarin aan deze firma's het verplaatsen van de tempels van Aboe Simbel wordt gegund. De inschrijving bedroeg 22.392.800 dollar. Zoals gemeld worden de tempels van Aboe Simbel verplaatst omdat zij anders in het stuwmeer van de Aswandam, die nu in constructie is, zouden ten onder gaan.

Volgend jaar mei zal met het werk worden begonnen; in 1969 hoopt men het voltooid te hebben. Men is van plan de twee tempels op 186 meter boven zeeniveau te plaatsen, 63 meter hoger dan ze nu aan de rivier oever staan. Op voorstel van Zweden zullen zij in grote blokken worden gesneden en bijna recht boven de huidige plaats worden opgebouwd.

De omgeving wordt eveneens zoveel mogelijk nagemaakt.

Vuistgevechten bij film in Rome

ROME(RTR) — Toen de Spaanse anti-fascistische film „sterven in Madrid" gisteravond in Rome vertoond werd gingen leden van linkse en rechtse partijen op de vuist. Drie personen werden gearresteerd toen de politie de orde herstelde. De film heeft de Spaanse burgeroorlog tot onderwerp.

EEG confronteert „landbouw-slag"

OP gevaar af voor de EEG een ernstige, zo niet dodelijke crisis in te leiden, is haar ministerraad dezer dagen in Brussel bijeengekomen om de Europese stier eindelijk bij de horens te pakken, m.a.w. om in het komende jaar uniforme prijzen voor tarwe, rogge, gerst en haver in te voeren in het gehele gebied van de gemeenschappelijke markt. De opzet is even gewaagd als, en nog gecompliceerder dan destijds de toelatingsmanoeuvre van Engeland. Het gaat hier om het overbruggen van de breedste kloof tussen de twee grootste partners, Duitsland en Frankrijk, en om het ontzenuwen van een gerechtvaardigd verzet van kleinere partners, met name van Italië en Nederland. Het gaat hier nochtans niet om een principiële kwestie, maar om een beginsel in praktijk te brengen. Reeds in januari van dit jaar was de Gemeenschap het eens over de noodzaak van een eenvormig prijsbeleid in de agrarische sector. Zonder een gemeenschappelijke landbouwpolitiek is de EEG niet wat zij wil zijn, en als zij dit doel niet kan verwezenlijken, is zij — ook zonder de bedreiging van De Gaulle — ten dode opgeschreven. Op 6 november nu heeft de Europese Commissie het zogenaamde Mansholt-plan voor de concretisering van een gemeenschappelijke graanmarkt in de EEG aan de orde gesteld. Het bevat enerzijds een basis richtprijs voor graan en een systeem van compensatiebetalingen voor landbouwers in de Bondsrepubliek, Italië en Luxemburg, waar de huidige graanprijs hoger ligt dan de basis-richtprijs. Die compensatie-betalingen zouden gedaan worden uit de Europese Gemeenschapskas, waarin alle partners hiervoor hun bijdrage storten, doch waarvan alleen de landbouwers van vernoemde landen staatshuishoudkundig zouden profiteren, zodat landen als Nederland en Frankrijk de Duitse, Italiaanse en Luxemburgse boeren belangelozer zouden moeten subsidiëren dan de andere gemeenschapspartners. Anderzijds poogt het Mansholtplan de weg te banen voor de „Kennedy-ronde", die in juni van het komende jaar de gemeenschappelijke landbouw-politiek van de EEG en het Amerikaans landbouwbeleid met elkander wil harmoniseren. Om dit mogelijk te maken, moet er eerst een gemeenschappelijk landbouwbeleid in de EEG bestaan. En indien dit tot stand komt, zal tevens verhinderd moeten worden dat een of andere partner, door het wijzigen van de wisselkoers zijner valuta, zich een individueel voordeel toeëigent. Ook zonder de weerstand tegen het Mansholtplan zouden er moeilijkheden te over blijven. Want zonder een gemeenschappelijke monetaire politiek mist de gemeenschappelijke markt de noodzakelijke financiële stabiliteit. Frankrijk is stellig niet rijp om hiervoor het soevereiniteits-offer te brengen. Vooralsnog concentreren de moeilijkheden zich op het graanplan van de Europese Commissie. De partner, die zich het felst ertegen verzet, is merkwaardig genoeg degene, aan wie het Mansholt-plan het verst tegemoet komt, West-Duitsland. Uitgaande van het feit dat de tarweprijs ad. 464 DM per ton in West Duitsland de hoogste en ad. 370 DM per ton in Frankrijk de laagste in het gebied van de EEG-gemeenschap is, heeft de Europese Commissie bij het bepalen van een basis richtlijn ad. 425 DM de ton ervoor gezorgd dat „de Duitse boer niet aan de Europese integratie zou worden opgeofferd", ofschoon hij dit vreest. De Duitse boer zou namelijk zijn prijsverlies door een gemeenschaps subsidie vergoed krijgen, tot een maximum van 560 miljoen DM. De Duitse boerenbonden hebben dit voorstel met hoongelach bejegend. Hun inkomstenverlies zou volgens hun bewering niet een half miljard, maar 1.3 tot 1.5 miljard DM bedragen. Als het peil van Europese gemeenschapsgeest in de andere landen van de EEG hiermee evenredig was, zouden de Nederlandse boeren meer recht hebben om „en bloc" op te staan. Zij dreigen naast het goedkope voergraan hun voorkeurspositie te verliezen, terwijl daarenboven nog van hen gevraagd wordt, dat zij een concurrent, de Duitse landbouw, het bestaan verzekeren.

OFSCHOON de meeste Westduitse boerenleiders heimelijk bekennen, dat hun standpunt op den duur onhoudbaar is, menen zij een dekking te vinden achter de bedenkingen van de Bondsregering. Deze staat reeds voor een teruggang inn de Duitse landbouw, die een onheilspellende gestalte aanneemt. In elf jaren zijn tweeëneenkwart miljoen boeren overgaan tot de industrie. Dit proces duurt onverminderd voort. Met het oog hierop zou Bonn het gemeenschappelijk landbouwbeleid liever in etappes dan ineens willen verwezenlijken. Daarenboven vreest de Westduitse regering een teruggang van haar buitenlandse handel, die voor een aanzienlijk deel gebaseerd is op graaninvoer uit derde landen, met name de Verenigde Staten. Bondskanselier Erhard staat hier feitelijk voor de vuurproef van zijn ambtstermijn. Hij moet er voor waken dat de CDU niet mil aanhang van een slordige vier miljoen boeren verliest, maar ook dat hij de Frans-Duitse vriendschap niet dermate vertroebelt dat De Gaulle dit wreken zou op de EEG en ten slotte dat hij de Verenigde Staten, die hogere verwachtingen van Duitsland dan van Frankrijk koesteren, niet teleurstelt. Voor bondskanselier Erhard zou de tijd een betere oplossing kunnen brengen dan een noodsprong uit deze vicieuse cirkel. Maar president De Gaulle heeft in juli de EEG gewaarschuwd dat de tijd om het landbouwprobleem op te lossen per 1 januari 1964 voorbij is. De Gaulle heeft daar verscheidene redenen voor. De meest voor de hand liggende is wel de naderende Kennedy ronde. De Franse president, die met het Verdrag van Rome in de hand kan bewijzen dat de EEG niet verplicht is om aan zulk een ronde deel te nemen, wil er niettemin op voorbereid zijn. Dit kan alleen wanneer er binnen de EEG geen verdeeldheid meer heerst over haar eigen gemeenschapelijk landbouwbeleid. Op grond van de heersende spanningen in de Gemeenschap klampt De Gaulle zich echter vast aan een strohalm.